

Telefon: (416) 530-4222
Denní zpravodajství
a záznamník: (416) 530-0202
Fax: (416) 530-0069
E-mail: brezina@io.org

(Registration/Sales Agreement # 10 121)

**Datum dokdy jsou noviny
předplacené je
v pravém horním rohu štítku!**

**Modré štítky říkají, že není zaplacené
předplatné. Žluté, že naše noviny
dostáváte naposledy.
Předplatné na jeden rok je 22 \$.
Cena 1 \$**

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 22.

(101.)

Vol. 5.

satellite



1-416

Thursday,

November 16,

1995

Published by ABE, P. O. Box 176, Station "E", Toronto, Ont., Canada; M6H 4E2; Tel.: 1-416-530-4222

Parizeau, Uhde a jazykový zákon

V Quebecu se hlasovalo. A jak potvrdil ten večer sám quebecký premiér Jacques Parizeau, hlasovalo se o tom, jestli Quebec zůstane mezi zeměmi prvního světa nebo jestli spadne mezi země druhého světa. Druhý den quebecký premiér rezignoval. V civilizovaných zemích I. světa si něco takového premiér nemůže dovolit; tím se liší země I. světa od země II. světa, které jsou určovány národnostními utopiemi a které jsou z národnostního hlediska homogenní. Novinářka ze CBC vysvětlovala Parizeauovu indispozici tím, že byl v depresi, protože se mu zhroutil celoživotní sen. Mohli bychom nyní použít laciného novinářského triku, jako to dělá například pan Jiří Leschtina se Slovenskem v Mladé frontě - Dnes a začít nadávat na fašizující elementy, které provázejí quebecký nacionalismus a které přilivstoupení quebeckého premiéra vypluly na povrch. Ale pozor, ony se objevily zrovna tak v anglické Kanadě, aniž bychom si to připustili. Bylo zajímavé, jak se quebeckí politici vyjadřovali odlišně v anglických médiích, kde museli pečlivě vážit slova a kde byli kontrolováni tiskem, rozhlasem a televizí, a co slibovali jaksi „za zavřenými dveřmi“ francouzsky v Quebecu svým voličům. Na druhou stranu bylo zajímavé, jak federální vláda pečlivě dbala, aby neudělala nějaké nepopulární opatření. (I se zdražením ceny za pas počkala až po referendu.) Dokonce i strýček Mike Harris, který invalidy na vozíčkách naučil jezdit přeplněnými autobusy městské dopravy, vysáhl při dělení rozpočtu na francouzské vysílání ontarijské televize. Patří k vymoženostem země I. světa, že politici nemohou jednat jako utržení z řetězu a je výhodou země, kde žijí různé národnosti, že politici musí hledět také na to, co tomu řeknou ti, kteří mluví jiným jazykem než oni.

Klasická země II. světa (a užijeme tento pojem), kam patří většina postkomunistických států, využívá toho, že kolem sebe vytváří jakousi skleněnou kouli, která ji odděluje od ostatního světa a tuto přirozenou bariéru, vytvořenou jazykem se snaží politici ještě zvyšovat a zpevňovat. V tomto systému se pak objeví „odborníci“, kteří prostý lid informují, jak to vypadá na té druhé straně. Vytvářejí se mýty, nová historie, která má potvrdit kvalifikovanost těchto odborníků. Jedním z takových mýtů je, že Česká republika trvala od roku 1918 a tudíž má svou historii. Proto se i nadále slaví 28. říjen jako státní svátek. Dalším novodobým českým mýtem je, že se Slovensko po roce 1989 odtrhlo, což by si v době ještě působení federálního rozhlasu či televize žádný politik nedovolil říci, protože tehdy se hovořilo nikoliv o *odtržení*, ale o *rozdělení*. Dnes to říkají nejen čeští politici, jak to tvrdil i místopředseda vlády Josef Lux zde v Torontě, ale termín odtržení používají i sdělovací prostředky, a není divu, že se potom taková hloupost objeví i v některém z krajských věstníků. Tito odborníci pak poučují lid o tom, jak to ve světě chodí. Uvedu pár příkladů: P. Rychetský (ve federálním

Pokračování na str. 3



Tento víkend se konala v Torontě prodejní výstava obrazů, uměleckých předmětů, knih a fotografií. Na snímku V. Kabelka je hřbitov v Novém Skotsku.

Otvorenie Slovenského kultúrneho a informačného strediska

V dňoch 4. a 5. novembra prebehlo slávnostné otvorenie Slovenského kultúrneho a informačného strediska v Torontě. Spolupráca Nadácie Matice slovenskej z Martina a torontskej riaditeľskej rady SKIS priniesla prvé plody. V priestoroch ateliéru umeleckého fotografa Hudsona Taylora, ktorý navštívil Slovensko a niečo alebo hádam aj niečo ho upútali natoľko, že sa rozhodol presadiť kúsok Slovenska do Toronta na 12 Birch Ave. (Yonge and Summerhill). Pozoruhodné je, že zadarmo. Satellite ako jediný z médií sa na tomto podujatí zúčastnil. Delegácia zo Slovenska: Jozef Markuš, predseda Matice slovenskej a dvaja členovia predstaviteľstva Matice slovenskej. Eva Garaiová, poslankyňa za HZDS. Tibor Repta, vedúci Slovenskej informačnej agentúry pri úrade vlády SR. Päť-šesť stredných a vyšších dôstojníkov Slovenskej armády v uniformách. Velyslanec SR v Kanade Anton Hykisch so svojím sprievodom. Predstavitelia slovenských spolkov a organizácií. Dvaja zástupcovia Satellitu. Jeden s manželkou. Ďalší deň takmer všetci tí istí a mnohí ďalší.

Zmyslenok: Jozef Markuš, predseda MS: „Zmyslom existencie Matice slovenskej je okrem iného rozširovanie informovanosti, tolerancie a objektivitu medzi Slovákmi a o Slovákov...“. Založenie SKIS, hoci po New Yorku už druhého v poradí, je udalosťou nielen komunitného, či slovenského významu, ba aniontáriského či kanadského. Je to udalosť, ktorá má svetový význam!... „Matica slovenská sa rozhodla udeľovať Slovenské Nobelové ceny. Jeden z navrhnutých kandidátov je zahraničný Slováč...“ oblasť, v ktorej vyniká, ani meno, nešpecifikoval. „V rokoch 1997-98 prebehne z rozhodnutia Valného zhromaždenia Matice slovenskej Svetový rok Slovákov...“ potvrdá približne štrnásť mesiacov.“

Dôstojníci Slovenskej armády. „Sme tu na šesťmesačnej stáži, či školení. Je to zbytočne dlho. Nechcem byť zbytočne neskromný, ale v Kanade sa skutočne nemáme čo naučiť.“ Satellite: „Je tu akosi priveľa uniforiem, kedy začne slovenská okupácia Kanady?“ Druhý dôstojník: „Tam je bar, ten treba okupovať.“ Velyslanec SR Anton Hykisch: „Matica slovenská predbehla vládu SR zriadením tohto strediska, nakoľko mladá Slovenská republika má isté problémy s rozpočtom, síce nie až také ako o čosi staršia Kanada, preto sa doteraz nepodarilo zriadiť konzulát a obchodné zastupiteľstvo v Torontě, ba ani nikde inde v Kanade...“ „Zaujím o Slovensko bol a je, najmä nedávno počas referenda v Quebecu, obidve strany poukazovali na ČR a SR, pravda každá zo svojho zorného uhla, jedna objektívne, iná menej objektívne interpretovala vývoj na Slovensku po osamostatnení. Bude teda úlohou SKIS, aby skutočne pravdivo informovalo o situácii na slobodnom a samostatnom Slovensku...“ Tibor Repta: „Informačná agentúra je síce pri úrade vlády, bude však informovať nezávislo, pravdivo a objektívne.“ Eva Garaiová nepovedala nič.

Prvý večer náš priateľ luteránsky farár L. Kozák predstavil Jozefovi Markušovi. „Toto sú moji priatelia z československých novín, mali by ste chvíľku čas odpovedať im na niekoľko otázok?“ „Nie nemám čas.“ odvetil ing. Markuš a zabočil za roh. Rozosiať informácie, zdieľnosť a znašanlivosť. Na druhý deň sme sa za ním vybrali s kamerou. Tiež nebol príliš zhovorčivý. Mlčky a náhlivo odišiel.

Musíme oceniť množstvo obetavej práce, ktorú vykonali organizátori stretnutia, či už členovia riaditeľskej rady alebo Dagmar Holetschkeová, kultúrna radkyňa Matice slovenskej z Martina. Rovnako folklórne

súbory z Toronta, Montrealu a Windsoru predviedli pekne ukážky ľudových spevov, tancov a zvykov z rozličných regiónov Slovenska. Spevokol na dobrej úrovni zaspeval niekoľko hymnických piesní. Napriek tomu, že sú to všetko amatéri, bolo čo obdivovať. Núka sa však otázka, či je vhodné redukovať slovenskú kultúru len na folklór. V blízkej budúcnosti variviac ukáže rúskom tajomstva zahalené novo vznikajúce slovenské divadlo v Torontě. Dúfajme, že načrie do súčasnejšieho slovenského kultúrneho vrenia.

Založenie SKIS hodnotíme pozitívne. V dohľadnom čase uvidíme akým smerom sa vyberie náplň činnosti strediska. Kto určí smer a kompetenciu. Finančný tuteur Matica slovenská s mlčanlivým predsedom inžinierom Markušom? Riaditeľská rada s prezidentom Ondrom Miháľom? Či vari nájdú symbiózu? Možno ju už našli a obe jednoty. Pretože ako povedal konferenciér vydareného nedeľného kultúrneho podvečera: „Prezidenta SKIS po starostlivom uvážení vybral/predseda MS Jozef Markuš Dr.Sc.“ Teda nie riaditeľská rada si ho zvolila za predsedu. A keďže ho vybral/môže ho i hnevo vymeniť. Alebo to konferenciér zle interpretoval?

Ivan Znášik

PS: Pri budúcich podujatiach by možno bolo dobré uvážiť či na podobné oficiálne akcie netreba pozvať aj osobnosti, ktoré zviditeľňujú Slovensko vo svete. Peter Breiner nie je odborník na genetické inžinierstvo. Ani na metalurgiu. Je hudobník. Kultúrna osobnosť. Vo svete celkom známa. Aj v Kanade. A žije v Torontě. A rád by prišiel na oficiálne otvorenie SKIS. Nemohol. Nedostal pozvánku. Takisto sme tam nevideli redaktora Sunu Georga Grossa, organizátora kultúrnych podujatí v Torontě Mila Kubíka, Katarínu Smihulovú (CSK), prof. M. Ličku a mnohých ďalších.

satellite 1-416

Registration/Sales Agreement
10 121

P.P.I.C. Accounts # 923 98-99
Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY
published by ABE

P.O. Box 176, Station „E“,
Toronto, Ont. M6H 4E2

Toronto: Telefon: (416) 530-4222

Denní zpravodajství a záznamník:

(416) 530-0202, Fax: (416) 530-0069

E-mail: brezina@io.org

Pražská adresa: ABE/Hombre,
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10

Tel.: (422/02) 782-2964 a 782-2965

Tel./ Fax/Záznamník.: 77 09 29

Aleš Brezina - redaktor;

Advertising rates:

1.30 CDN \$ per line/col.

(15.60 per inch/col.)

Předplatné: v Kanadě \$ 22,-

pro ostatní svět \$ 30,-.

Churches

ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church), 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Duchovní Martin Aláč. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11.00. Středeční biblická hodina v 19.30, tel.: (416) 767-2027 nebo (905) 454-4610.

KITCHENER: Každou druhou neděli v měsíci v 17.00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church): Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11.00 (Kostel je na rohu ulic Oakwood a Glenora). Duchovní správce: Rev. B. Castello.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metodě (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 5215 Springbok Cres, Mississauga, Ont. L4Z 3J8. Bohoslužby: neděle v 9 hod. (anglicky) a v 11 hod. (slovensky) v St. Jude School, 175 Nahani Way, Mississauga. Duch. správce: Faran V. Dančo S.J. a P. Záhoranský S.J., tel.: (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974

Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Ave., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10.30 a v sobotu večer. Duchovní správce: Rev. František Blažek. Tel.: 532-5272.

Slovenský evangelický kostel augsburgského vyznání sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul), 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 656-5259. Rev. Ladislav Kozák. Bohoslužby: neděle: 9.30 (angl.), 10.45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostel sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary), 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Duch. správce: J. Papulay, tel. 531-4836. Bohoslužby: 9.00 angl., 10.30 slov.

Rímsko-katolické bohoslužby mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery - neděle 11 hodin.

Kitchener: St. Mary's Church, 2. neděle v měsíci ve 14 hodin.

London: St. Joseph Hospital, 3. neděle v měsíci v 16 hodin. Duch. správce: Rev. J. Šach, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (416) 523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a Hinchey): 3. neděle v 9.00.

NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ UVÁDÍ

KOMEDIE N. V. GOGOLA

ŽENITBA

V hlavní roli uvidíte člena činohry Národního divadla

Václava
Postráneckého

Režie

Pavel Král a

Majka Breinerová

(podle inscenace ND v Praze)

pátek

1. prosince '95
8 hodin

sobota

2. prosince '95
4 a 8 hodin

neděle

3. prosince '95
4 hodiny

Informace a rezervace:

(416) 363 - 7686 (den)

(416) 463 - 3182 (večer)

JOHN WORKMAN AUDITORIUM
1001 QUEEN STREET WEST • TORONTO



Sokol Toronto pořádá VÁNOČNÍ TRHY

uměleckých předmětů a dárkového zboží

NEDĚLE, 19. listopadu 1995

12:00 hod - 17:00 hod

Nové knihy * keramika * sklo * domácí pečivo

* video * české vánoční ozdoby *

občerstvení * zákusky * tombola

VSTUP VOLNÝ

&

MIKULÁŠSKOU ZÁBAVU.

SOBOTA, 25. listopadu 1995

ve 20:00 hodin

k tanci hraje MIRO LETKO

Doneste si dárky, Mikuláš je doručí vašim známým a milým

Obě akce se konají v hale kostela sv. Václava

496 Gladstone Ave., Toronto

LITERACY PRAGENSIS VIDEO EL CANADA

a jejich přátelé vás co nejdříve zvou na svůj již

6. TRADIČNÍ PŘEDVÁNOČNÍ PRODEJ ČESKÝCH KNIŽNÍCH A
FILMOVÝCH NOVINEK A VÁNOČNÍCH DÁRKŮ,

který pořádají opět v příjemné a prostorné hale kostela sv. Pavla,

1424 Davenport Rd., Toronto

v sobotu 2. prosince od 10 do 17 hod. a v neděli 3. prosince od 13 do 18 hod.

Občerstvení a prodej vánočního pečiva

Dvě velká parkoviště zdarma, rovněž je možné parkovat i na Davenport Rd.

Přiveďte své přátele a známé!

Správné telefonní číslo LITERACY PRAGENSIS je nyní (905) 468-5133.

Quebecké referendum

Výsledek referenda v Quebecu znemožnil, v horším případě odložil možnost vyhlášení nezávislého státu Quebec a tím rozpad Kanady na dvě odloučené části. Fascinující bylo pozorovat, jak pečlivě byly z obou stran referenda váženy argumenty pro a proti, kolik energie bylo věnováno důvodům a jak byl respektován hlas lidu. Snad poněkud zarážející byla okolnost, že pouhé jedno procento hlasů hrálo rozhodující roli; kdyby anozískalo o dvě procenta víc, byl by Parizeau vyhlášen suverénem? To se asi naštěstí nedovíme. Na tak důležitý a nezvratný krok by snad bylo třeba požadovat aspoň dvoutřetinovou většinu.

Když toto referendum srovnáme s průběhem rozvodů mezi Českou republikou a Slovenskem v nedávné minulosti, nemůžeme být pyšní na bývalé Československo. Tam do rozdělení státu neměli obyvatelé vůbec nic co mluvit, nikdo se oficiálně na jejich mínění neptal. Byl to důsledek tradice počínající rokem 1938, že se rozhoduje nahoře o nás bez nás.

Kontrast mezi Československem (mimochodem Československo se sdružilo s Rakousko-Uherskou monarchií v kategorii byvalých) a Kanadou ukazuje, jak pro regeneraci přerušené demokracie nestačí jen zánik represivního režimu.

Dušan Soudek-Kingston

Poll disputes No rally's succes

May have helped Yes forces more

Ottawa - The thousands of Canadians who travelled to Montreal for the „We love you Quebec!“ rally just before the referendum vote may have done more to harm the federalists' cause than to help it, according to polling conducted after the event for the No committee.

The Globe and Mail 11.11.95

Dopis ČSK Quebecanům

Adresováno montrealskému listu The Gazette

Please, stay!

We came from a country until a few years ago known as Czechoslovakia. The Czechs and Slovaks did not have the luxury to decide by a referendum whether they wanted to stay together. Quebecers do. Please listen to us and the millions of others who came to Canada from almost every corner of the earth.

We found in Canada the promised land. A land of vast magnificent landscapes, a land of tolerance and mutual even if sometimes grudging respect between many ethnic groups, a land rich in cultural heritage of the First Nations, two great founding people, a heritage to which we are adding our contribution. We, truly the children of the whole world, bear witness that Canada is indeed the best hope the world can offer.

Because of that, we feel that we have both the right and the duty to ask Quebecers: „Please don't destroy a marvellous reality for a false dream. Please vote No.“

Czechoslovak Association of Canada

Blanka Roha, National President

Alena Valdštyňová, President, Montreal Branch

Kalendář

19.11 — 12:00-17:00; ne
Sokol Toronto & Literacy Pragensis
Vánoční trhy uměleckých předmětů
a prodej knih
u sv. Václava, 496 Gladstone Ave.

26.11. — 9:00; so
Bazar v kostele sv. Pavla
1420 Davenport Rd.

25. 11. — 20:00; so
Sokol Toronto;
Mikulášská zábava u sv. Václava;
496 Gladstone Ave.

1.12. — 20:00; pá

2.12. — 16:00 a 20:00; so

3.12. — 16:00 ne

Nové divadlo: Ženitba
J. Workman Auditorium, 1001 Queen St. W.

Parizeau, Uhde a jazykový zákon

Pokračování ze str. 1

parlamentu): „Na Floridě nemůže cizinec vlastnit nemovitosti.“ H. Marvanová (ODS): „Dvoji občanství je nesmysl a neexistuje nikde na světě.“ Ministr zahraničních věcí J. Zieleniec: „V České republice zavádíme soukromé zdravotní pojištění podobné jako ho máte vy zde v Kanadě.“ Slovenský týdeník *Domino Efekt* má dokonce každý týden rubriku s těmito výroky, která se jmenuje *Keď duchovia peria*.

Najednou prostý občan zjistí, že tomu tak není. Najednou vidí, že je obložen. Proto potřebují vlády II. světa krutý, kterým se tyto „odborníci“ chrání před tím, aby se náhodou nepříšlo na to, že nejsou tak vzděláni. Tento obal z umělé hmoty potřebují k tomu, aby mohly regulovat tok informací do země a ze země, jak se jim to hodí.

Kromě „odborníků“ však je v zemích II. světa další skupina vládních pracovníků. Říkejme ji „železobetonáři“. Jsou to vládní dělníci, kteří vyznačují zákony. Kromě toho, že jsou pilní, mají i vlastnosti novátorů. Takovým pilířem k slovenskému krutí je nyní jazykový zákon. Podle nového zákona mají mít nyní i české filmy titulky. Nehodnotím tento zákon pouze negativně, má i své výhody. Například od nového roku budou moci i neslyšící chodit na české filmy a budou jim rozumět. Skutečným důvodem však nejsou neslyšící, to by se pak mohly dělat i titulky k slovenským filmům, jak to nabízejí v Kanadě anglicky mnohé kabelové společnosti. Skutečným důvodem není ani starost o někoho, kdo by češtině nerozuměl, ale hlavním důvodem je, že se české filmy na Slovensku nebudou moci promítat, protože budou drahé. Na otitulkování filmů budou zapotřebí finanční prostředky, které soukromníci nebudou mít. Filmy si na sebe

nevýdělají. Bude se muset tedy vláda požádat o finanční podporu a vláda tímto způsobem bude moci regulovat kulturu přicházející z nepřátelské ciziny.

V další zemi II. světa, v České republice, takovýto zákon nepotřebují, tam je totiž dokonale seberegulace. Slovenská televize na kabelu není. Slovenský tisk se v novinových stáncích nedostane a slovenská literatura se tam neče. Baco vic, nejmladší generace už by nerozuměla ani slovenským reportážím Gaba Zelenaye. Proti dalším vlivům z východu občany navíc chrání nová hranice. V ČR mají totiž jiný problém: Jak zabránit vlivům ze Západu. Je zde již zmíněná přirozená bariéra jazyka. Takže nějaký ten Západák se tu neorientuje. Vstupné na koncert stojí v češtině 400 Kč, ale pokud hovoříte anglicky, tak je to hned 1600 Kč. Do tohoto systému nezapadají dvě skupiny lidí. Češi, kteří hovoří anglicky. Ti kupují lístky za 400 Kč pro své přátele ze Západu a mohou způsobit, že český rozpočet už by nebyl tak vyrovnaný, jak ho naplánovali ministerský předseda Klaus s ministrem financí Kočárníkem. Ještě větší nebezpečí je tu však od zrádných emigrantů, kteří hovoří česky. Ti se válejí v dolarech a ještě by chtěli chodit na koncerty za čtyři stovky. Česká republika se jako země II. světa tedy vyznamenala jiným zákonem, a to Zákonem o českém státním občanství. Jestliže proti slovenskému jazykovému zákonu se objevil odpor řady intelektuálů, v Čechách vytáhli do boje proti Zákonu o státním občanství poslední disident inženýr Petr Uhl. Pochopitelně, že u ústavního soudu svou při prohrál. Parlament zastupoval předseda Poslanecké sněmovny Milan Uhde. Nutno říci, že se pěkně vybarvil. Zde při vystoupení na

Masaryktownu nám všel bulky na nos, že tento zákon byl šit horkou jehlou, že bude změněn atd. atd. Jedno oko nezůstalo suché. Mluvil tak dojemně, že konferenciér pan Martínek nepřipustil žádný další dotaz k této problematice.

Nyní pan Uhde přišel s doktrínou, kterou zde v Torontě již hájil naturalizovaný Čech, ministr zahraničí Josef Zieleniec, že jeden muž nemůže mít dvě manželky, čili že nemůže mít jeden člověk ani dvě občanství. Ze český zákon, který diskriminuje americké Čechy, děti ze silnice 55, Slováky žijící v Čechách, lidi, kteří odešli okolo roku 1989, zákon, který byl kritizován světovou veřejností pro svůj rasový podtext je špatný, je všeobecně známé. Klausule o možnosti pozbytí občanství je hlavní překážkou i při dohodě bezvívazového styku mezi Kanadou a Českou republikou, a můžeme my, kanadští Češi bouchat pěstíčkou do stolu a křičet „Už toho bylo dost!“ asi to nepomůže. Ústavní soud měl minulý týden šanci prokázat, že Česká republika nepatří mezi země II. světa. Tuto šanci arogantně odmítl. Věci se mají nazývat pravým jménem a zařazovat na správné místo. Pokud někdo tvrdí, že ČR a Slovensko patří do III. světa tak je to omyl. V zerních druhého světa se na rozdíl od zemi třetího světa nepopravují spisovatelé již od padesátých let a ve vězení nejsou od roku 1989. Podíváme-li se na vývoj z této perspektivy, je přece jen důvod v Čechách i na Slovensku k mírnému optimismu. Na druhou stranu téměř padesátiprocentní quebecká realita je varováním, že i Kanada by se mohla ocitnout někde jinde, než kde zatím je.

Aleš Březina

Český tisk o quebeckém referendu- MF Dnes 2. 11. 1995

Kanadské poselství

Komentáře výsledků referenda v Québecu zdůrazňují, že Kanada unikla rozpadu jen o vlas a kdo ví, co bude přitř. Je to hodnocení správné, leč neúplné. Zvláště my bychom se měli nad celou událostí zamyslet hlouběji.

Především platí, že několik desítek tisíc hlasů rozumných Kanadánů konečně zastavilo ničivou vlnu nacionalismu, kterou do mezinárodního vývoje vnesl postkomunistický svět. A nelze přehlédnout, že tolik potřebný záraz dala nacionalismu právě tradiční demokracie, členská země NATO, nikoli země postkomunistická.

Není jisté náhoda, že do Québecu nevrhla federální armáda jako do Čechenska, nikdo nerozstřílel ani parlament, ani budovu vlády, ani nezatkl vůdce separatistů. Není náhoda, že v předvečer referenda nezavaly silnice kolony uprchlíků hnáných strachem z etnických čistek. A jakkoli vládla velká nejistota, neboť výzkumy zaznamenávaly mírnou převahu separatistů, neobjevil se v Ottawě žádný politický eskamotér, který by tvrdil, že Kanadu je třeba preventivně rozdělit, aby nebylo nutné použít armádu nebo nedošlo k jugoslávskému vývoji. Po vítězství zastánců Kanady rozhodně nebude následovat utužení centralismu nebo perzekuce separatistů, ale naopak ještě větší decentralizace, ještě více autonomie Québecu, aby se uvnitř federace cítil co nejpohodlněji. Na příkladu Kanady je dobře patrna absurdnost mnoha událostí a politických kroků, které jsme my, s námi zkušeností, i Evropa s válkou na Balkáně, byli ochotni nebo nuceni vzít za samozřejmé a neodvratné.

Kanadská, stejně jako bývalá československá federální vláda narazila na urputnou a demagogickou argumentaci separatistů a nepodařilo se jí dojednat rozumný kompromis. Kanadský příklad ovšem ukázal, jak reaguje tradiční demokracie v okamžiku selhání politiky - vsadí na starou a osvědčenou kartu, na svobodnou a suverénní vůli občanů, na jejich hlasování v referendu, kterému se chci nechtě musí politici podvolit.

Skeptici zdůrazňují slabost vítězství oby-



Kanadské poselství říká: nacionalismus se neustupuje, s nacionalisty se bojuje čelně, sázkou na demokracii a občana

FOTO: REUTER

cio na několika desítkách tisíc hlasů. Je však patrné, že i vítězství má větší legitimitu než dohoda o kapitulaci dvou vůdců, které obě strany přehlížejí. A jakkoli může být zachráněna Kanada jen dočasně, pro tuto chvíli platí, protože je dílem občanů, a nikoli křehkým vyjednaným kompromisem. Země tím nejen dostala šanci na několik dalších let, ale je evidentní, že se nebojí potíží a komplikací, které nepochybně bude muset v příštích letech řešit a překonávat.

Kanadánům prostě Kanadu za náhamu stojí. Prokázali to ve chvíli, kdy jich přijely tisíce do Québecu přesvědčovat své spoluobčany o tom, že o ně stojí, že mají pro Kanadu význam.

Zcela symbolicky, ve chvíli nejistoty o budoucnosti Kanady, se slovenský premiér Mečiar freudovsky podílel v Moskvě o tom, že jeho vláda zatím svůj záměr vstoupit do NATO nezměnila. Podvědomým breptem tak nechtěně začal vyjednávat to, že hranice mezi Východem a Západem nemusí vést v Černé, ale na řece Moravě. Zakýmácela se

tím budoucí existence střední Evropy jako významného geopolitického regionu, zakýmácela se i naše naděje, že budeme čímsi jiným než hraniční periferií prosperujícího Západu.

T. G. Masaryk, kterého si v těchto dnech připomínáme, naši roli v Evropě plánoval tak jinak. Proto usiloval o vznik a stabilizaci Československa. Masarykovskou historickou misi jsme nezvládli. Na kanadském příkladu bychom si mohli uvědomit proč: bylo to kvůli malé důvěře v občana, kvůli malé důvěře v demokracii, kvůli přeceňování role politiky a síly nacionalistů. Čerstvé poselství staré dobré Kanady říká: nacionalismus se neustupuje, s nacionalisty se bojuje čelně, sázkou na demokracii a občana. Výsledek quebeckého referenda je dobrou zprávou nejen pro Kanadu, ale zejména pro budoucnost demokracie. Státy sice lze nenávidně rozdělit, ale lze je i demokraticky udržet. Každý si může vybrat.

IVAN GABAL
Autor je sociolog

Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy
541 Sussex Dr.
Ottawa, Ont. K1N 6Z6
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy
50 Rideau Terrace
Ottawa, Ont. K1M 2A1
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450;
Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal
1305 Ouest Avenue des Pines
Montreal, Que. H3G 1B2
Tel.: (514) 849-4495
Fax: (514) 849-4117

Český konzulát ve Vancouveru

Czech Consulate in Vancouver
Tel.: (604) 661-7530

Slovenské konzuláty v Kanadě

Consular Representatives of Slovak Republic in Canada

Vancouver, BC:
905 West 8th Avenue, Vancouver, V5Z 1E4
Tel: (604) 732-4431. Fax: (604) 732-4439
Hours: Tuesday 14:00-16:00
Thursday 10:00 - 12:00
Mr. Stanislav Lisiak-Honorary Consul
Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:
208 Scenic Glen Place N.W., Calgary,
T2L 1K3.
Tel. and Fax: (403) 239-3543
Hours: Monday and Thursday 17:30-19:30.
Mr. Ludovít Zanzotto-Honorary Consul
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:
99 Grace Street, Winnipeg, R3B 0E4
Tel. and Fax: (204) 947-1728
Hours: Weekdays 9:00 - 12:00
Mr. Jozef Kiska-Honorary Consul
Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:
1280 Finch Avenue West, Suite 407,
North York M3J 3K6
Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488
Hours: Wednesday 18:00 - 21:00
Saturday 9:00-12:00
Mr. John Stephens-Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, PQ:
One Westmount Square, Suite 1500,
Montreal H3Z 2P9
Tel: (514) 935-6226. Fax: (514) 935-2314
Hours: Monday and Thursday 16:00 - 18:00
Mr. Mark Kmeč-Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Quebec

Informační a imigrační středisko ČSK

740 Spadina Ave.,
Toronto, Ont. M5S 2J2
Tel.: (416) 925-2241, Fax 925-1940

Masaryk Memorial Institute Inc.
450 Scarborough Golf Club Rd.,
Scarborough, Ont. M1G 1H1
Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-4646

Masarykova doplňovací škola
Od 16. září: sobota: 12:30
Brockton High School
90 Croatia St., Toronto
Informace: L. Čarková: 536-5342

Scarborough: Cornell Jr. Public
School, 61 Holmfirth Terrace
Informace: 439-4354.

Knihovna na Masaryktownu
Pondělí a pátek: 16:00-18:00
středa: 16:00-21:00.
Tel.: 491-9477

Translations

**Překlady,
tlumočení,
konzultace,
jazyková výuka**



Eva Mesticová
Tel.: (416) 922-8786
Fax: (416) 922-6540

Business



Elektronická komputrová
tiskařská sazba v 11 jazycích
na počkání.
Manuelní sazba
v češtině a slovenštině.
Pouze z perfektních strojopisů!
Tel.: (416) 530-4222
P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

Firma ABE

vyvinula
dvanáct nových typů
českého písma pro
mikropočítače Macintosh
(6x postskript) - česká
klávesnice.
Slovenština přes
přehrávač (option).

Medical

Petr Munk

**B.Sc.D.C.
Chiropraktik**

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.
Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00

Tel.: 533-0005

**DR. ELENA
ŠOMSKÁ**

General Practitioner
s dlouholetou praxí v oboru
gynekologie a porodnictví

**NOVÍ PACIENTI
VÍTÁNI**

TEL. (416) 588-3182

Moderní ordinace
ve středu Toronta,
rozšířené ordinační hodiny,
parkování v suterénu
(Vjezd z Clinton Str.)
622 College Str., Suite 307
Toronto, M6G 1S4

Denní kronika

1.11.1995

Armáda vydala první Bílou knihu

Praha-mfd/gag-Vojenské informace, které ještě nedávno podléhaly přísnému utajení, shrnuje poprvé Bílá kniha o obraně republiky, kterou v úterý 31. října ministerstvo obrany nabídlo veřejnosti. Ministr obrany Vilém Holáň se domnívá, že když se činnost ozbrojených sil zprůhlední, armáda se tak odděmonizuje.

Podklady pro Bílou knihu armáda shromažďovala téměř dva roky. Obsahuje nejen přesné počty vojáků a výzbroje, ale i rozmístění významných vojenských základů. Poprvé jsou rovněž v širších souvislostech zveřejněny výdaje na obranu za poslední dva roky. Mezi potenciální ohrožení republiky Bílá kniha zahrnuje sociální výbuchy, národnostní a územní konflikty se silnou migrací uprchlíků. Další Bílou knihu chce armáda vydat krátce po přijetí České republiky do NATO. „K tomuto kroku je velmi blízko," tvrdí Holáň.

V pondělí 6. listopadu začala vysílat nová rozhlasová stanice

Praha-mfd/kdr-Nová společná rozhlasová stanice veřejnoprávního Českého rozhlasu a Rádía Svobodná Evropa začala vysílat v pondělí pod názvem ČRo6/RFE. Posluchači v celé republice ji budou moci naladit na středních vlnách, kde dosud vysílá Radio Svobodná Evropa.

Šéfredaktor nové stanice, dosavadní šéf českého vysílání Svobodné Evropy Pavel Pecháček uvedl, že na programu se kromě Českého rozhlasu a Rádía Svobodná Evropa budou podílet také stanice Hlas Ameriky, BBC a Deutsche Welle.

Podle ředitele Českého rozhlasu Vlastimila Ježka by měla v budoucnu ČRo 6 vysílat na středních vlnách, které do července užívalo komerční rádio Echo. „Protože parlament odsunul na prosinec hlasování o novele zákona, kterým by nám měl tuto síť přidělit, rozhodli jsme se začít nyní vysílat na základě licence Svobodné Evropy," řekl Ježek. Připustil, že Rada pro rozhlasové a televizní vysílání dosud neodebrala Echo licenci, přestože už tři měsíce z ekonomických důvodů nevysílá.

Pecháček řekl, že stanice bude vysílat od šesti ráno do půlnoci, o víkendů začne v poledne. „Nebude tam žádná komerce, ale výrazně politické a ekonomické pořady," uvedl.

Vedoucí úřadu Rady pro rozhlasové a televizní vysílání Pavel Gregora však řekl, že rada dosud nezměnila stanovisko, podle něhož projekt naráží na legislativní i technické problémy, a nedoporučila jej. Projektu hlavně vytýkla, že se v něm prolíná veřejnoprávní subjekt s držitelem licence. Ředitel Ježek však řekl, že podle právních rozborů, které si rozhlas nechal vypracovat, projekt předpisy neporušuje a podle něj by obstál i před soudem.

Motejl proti utajování zdrojů informací

Brno-právo/ajo, ZPředsedovi Nejvyššího soudu ČR Otakaru Motejlovi se nelíbí dosavadní možnost utajování zdrojů pro novináře. Řekl to v diskusi na semináři Nejvyššího soudu v Brně.

Tuto možnost nyní nepripouští v žádném návrhu tiskového zákona. Podle Motejla má být každá informace autentická, věrohodná a tedy neanonymní. Předseda Nejvyššího soudu navíc upozorňuje, že v mnoha případech novináři znají pachatele trestného činu nebo vědí o trestné činnosti a kvůli institutu ochrany zdrojů je neuvedou.

„Je možná tragédie naší doby, že se řešení těchto problémů hledají legislativní cestou, měla by to být otázka novinářské etiky,"

řekl Motejl. Zdůraznil však, že jde o jeho osobní názor, neboť úkolem soudů není zákony připravovat, nýbrž je respektovat a uplatňovat.

2.11.1995

Věstonická venuše je po pěti letech znovu k vidění

Brno-mfd/san-V muzeu Anthropos v Brně je po pěti letech znovu k vidění vzácná soška pravěké ženy známá jako Věstonická venuše. Cennost starou asi pětadvacet tisíc let vyňali pracovníci muzea na čtyři dny z trezoru a zařadili ji do stálé expozice pravěkého umění.

Cenu sošky podle vedoucího pavilónu Anthropos Oldřicha Neužila nelze vyčíslit v penězích, neboť je jediná na světě.

Věstonická venuše byla nalezena před sedmdesáti lety v Dolních Věstonicích na Břeclavsku a od té doby mohli sošku návštěvníci brněnského muzea vidět pouze třikrát, neboť je nepřetržitě chráněna elektronicky, mechanicky i ozbrojenou ostrahou. „Číslo bezpečnostních kódů znají jen dva lidé," upřesnil Neužil.

Podle archeologů je to dosud nejstarší a nejdokonalejší pravěká soška ze starší doby kamenné, která kdy byla na světě nalezena.

V cizinecké legii slouží na dvě stě zdejších občanů

Praha-mfd/otk, rep-Ve francouzské cizinecké legii slouží podle odhadu české ambasády v Paříži asi dvě stě občanů republiky. Přesné údaje nejsou k dispozici, protože legie je odmítá zveřejnit. Chrání anonymitu svých vojáků, jak se k tomu při jejich vstupu do legie zavázala.

Vedoucí konzulárního oddělení České republiky v Paříži Ljuba Svobodová řekla, že většina občanů vstupem do legie porušila české zákony, protože nedostali ke službě v cizím vojsku povolení od státu. Služba v legii by nebyla trestná pouze v případě, že by s ní souhlasil prezident republiky.

Pavel Fischer z tiskového oddělení prezidentské kanceláře však prohlásil, že v posledních pěti letech prezidenta Václava Havla nikdo o povolení ke službě v cizím vojsku nežádal.

Legionáři z České republiky riskují po návratu do země trest odnětí svobody od tří do osmi let. Svobodová dále řekla, že kromě toho všichni vojáci cizinecké legie riskují život, protože jsou, jak někteří z nich uvádějí, nasazováni do těch nejnebezpečnějších vojenských operací ve světě.

Právě legionáři působí například v Bosně, Somálsku, Rwandě a dalších krizových oblastech. Někteří se z vojenských operací nevrátili, ale velení legie nemá povinnost informovat úřady v zemipůvodu o působení ani osudu legionářů.

Výměnou za těžkou a nebezpečnou službu vyplácí legie svým příslušníkům žold a zároveň se zavazuje, že je bude chránit před případným stíháním za jejich dřívější činy. Výjimkou jsou případy, kdy se legionář dopustil závažných trestných činů, kterými se zabývá Interpol. Před neplacením alimentů, malými krádežemi a další drobnou trestnou činností je však legie dobrým úkrytem.

Při náboru nemusí zájemci předkládat žádné osobní doklady. Legie si totiž prověřuje osoby podle vlastních kritérií. Při vstupu získávají legionáři novou identitu, kterou se velení legie zavazuje chránit. Dostávají například nová jména a přecházejí do určité anonymity, při které však ztrácejí statut civilního občana.

Po dobu služby se tak nesmějí například ženit, vlastnit automobil nebo koupit dům. Po pětileté službě však mohou žádat o francouzskou státní příslušnost, která jim je v zásadě vždy ihned přiznána.

Většina mladíků, kteří opouštějí republiku, aby vstoupili do cizinecké legie ve Francii, pochází podle informací, které má ambasáda v Paříži k dispozici, z Moravy.

Tito adepti svůj krok obvykle zdůvodňují sociálními či rodinnými důvody. Mnohdy však do legie odcházejí proto, aby se vyhnuli základní vojenské službě nebo případnému trestnímu stíhání.

3.11.1995

Děti se u nás rodí méně než během první světové války

Praha-práce/pe-V minulém roce se v České republice narodilo ještě méně dětí než za extrémně nízké porodnosti během první světové války a absolutně nejméně od roku 1850. Letošní rok bude zřejmě historicky prvním, kdy se u nás narodí méně než 100 tisíc dětí. Vyplyvá to z demografické studie Českého statistického úřadu (ČSÚ).

V roce 1994 se přitom zvýšil počet žen ve věku nejvyšší plodnosti, v němž se u nás až dosud nejčastěji stávaly matkami prvního dítěte. Podle ředitele ČSÚ Edvarda Outraty znamená tento vývojový zvrat zásadní kvalitativní změnu populačního chování obyvatelstva. Tím se ČR přibližuje vyspělým západním státům. Zároveň došlo k poklesu počtu uzavřených sňatků, který byl nejnižší od roku 1918.

Podle studie bude mít ČR v roce 2015 méně než deset milionů obyvatel. Tento úbytek však nebude tak drastický jako stárnutí naší populace. V roce 2020 má být v naší republice počet dětí do 14 let dvakrát nižší než počet lidí ve věku nad 60 let.

Radnice v Ostravě nezmizela, zato se vypařil kouzelník

Ostrava-mfd/josef albrecht-tisíce lidí se v sobotu 28. 10. večer přišly na vlastní oči přesvědčit, jak maďarský iluzionista Richard Rafael nechá na 40 vteřin zmizet ostravskou radniční věž. Stavba však zůstala na svém místě, naopak zmizel sám kouzelník.

„Jsme sice horníci, ale nejsme blbci," volali rozloženě někteří Ostravané, které na náměstí před ostravskou radnicí přitáhla mohutná reklamní kampaň. V ní se slibovalo, že zmizením radnice vyvrcholí celodenní oslavy státního svátku.

Show, kterou připravoval stoapadesátčlenný štáb, stála téměř dva milióny korun. „Nechám věž zmizet na čtyřicet sekund," ještě před týdnem sebevědomě tvrdil Rafael, který o sobě prohlašuje, že se mu zatím podařilo zmizet jednu sochu v Maďarsku.

Podle programu měla radniční věž zmizet těsně po deváté večer. Návrat stavby na místo měl pak oslavit ohňostroj. Světelná show byla sice velkolepá, žádné zmizení jí však nepředcházelo.

Diváci, kteří sledovali představení na náměstí před radnicí, sice viděli, jak umělcovi asistenti zahálili radnici do černé plachty, lidé stojící v ulicích za radnicí však nepozorovali na věži žádnou změnu. Pro všechny to nakonec stejně vyšlo nastejno.

Místem po zmizelé věži měl proletět vtulník. „Ještě štěstí, že tu helikoptéru odvolali, to by byla jiná show," volá kdosi z davu.

4.11.1995

Čtyři členové kulturního výboru prosazují větší počet volných dnů

Praha-mfd/ajk, káč-Čtyři členové kulturního výboru parlamentu navrhuji rozšířit od roku 1997 dosavadních deset dní pracovního klidu, kdy jsou státní a jiné svátky, ještě o další dny.

Svátkem by se podle nich měl stát 6. leden, tedy Zjevení Páně, Tři králové, a 1. listopad, což je den Všech svatých. Svátkem, kdy lidé nemusí do práce, by se podle poslanců mělo stát i svatodušní pondělí, které se slaví vždy padesátý den po velikoncích.

Předkládá se domněnka, že v počtu dní pracovního klidu republika poněkud



zaostává za ostatními evropskými státy. Poslanci soudí, že lidé tak mají méně času na zotavenou, osobní odpočinek a obnovení sil, což se projevuje tím, že umírají dříve než občané ostatních zemí.

Ze státních svátků jenom na svátky chtějí změnit 6. červenec jako výročí dne, kdy byl upálen Jan Hus a 5. červenec, den Cyrila a Metoděje. Poslanci soudí, že významnější dny neodpovídá statusu státního svátku.

Poslanci také navrhuji stanovit takzvané památné dny, které v současné době neexistují. Mezi ně například navrhuji 16. leden - den upálení Jana Palacha, 7. březen jako den narození T. G. Masaryka nebo 7. duben, kdy byla založena Karlova univerzita. V těchto dnech by lidé normálně pracovali.

Nekonečné telefonní karty krátí tržby SPT Telecom

Pížeň-práce/pm-O statisíce přichází na tržbách v západních Čechách SPT Telecom vinou „nekonečných“ telefonních karet. Tyto karty se od běžných liší tím, že mají v rohu miniaturní spouštěč, schopný kartu napájet stále novými impulsy. S nekonečnou kartou je možno volat bezplatně do celého světa.

Tyto pirátské karty jsou zneužívány zejména v pohraničí. S velkou oblibou je využívají zejména vietnamští obchodníci, kteří si tak levně smlouvají obchodní záležitosti s partnery na druhém konci zeměkoule. Cena takto upravených karet se na černém trhu a burzách v západních Čechách pohybuje od 5000 do 8000 korun.

Dodejme, že vedení SPT Telecom se rozhodlo od začátku listopadu zabránit po celé ČR telefonování z kartových automatů na linky, které začínají číslem 0609. SPT Telecom podezřívá provozovatele

horoskopů, telefonů a podobných služeb, že si najímají lidi, kteří z kartových automatů volají padělanými kartami, a uvedeným firmám tak přináší ilegální zisk.

6.11.1995 Do republiky se přistěhovalo šest rodin kazašských Čechů

Praha-mid/nak, čtk-Sest rodin kazašských Čechů z vesnice Borodinovka přijelo v sobotu 3. listopadu vlakem do Prahy a odtud dále odcestovalo do Nového Dvora u Mírkova, kde se natrvalo usadí.

Ubytování a zaměstnání krajanů zajistila Nadace Člověk tisni, protože by jim jinak cizinecká policie přesídlení nepovolila. V Novém Dvoře budou Češi z Kazachstánu bydlet v samostatných bytech ve zrekonstruované vile.

Krajané usilovali o přesídlení do původní vlasti téměř tři roky. Koncem loňského roku požádali oficiálně o udělení trvalého pobytu na území republiky prostřednictvím zastupitelství v Moskvě.

Mladí muži našli způsob, jak se úspěšně vyhnout službě v armádě

Znojmo-mid/jc-Mladí muži, kteří nechtěli jít na vojnu, našli způsob, jak se povinné službě v armádě vyhnout. Podle nich stačí často měnit adresu trvalého pobytu. Nebezpečí, že by byli za odepření branné povinnosti potrestáni, je přitom minimální. Důstojníci vojenských správ přiznávají, že nemohou mladé odpirače vojenské služby donutit, aby převzali pozvánku k odvodu či

povolávací rozkaz. Podle vojáků není dosažitelných až deset procent lidí z nástupního ročníku. Vojáci sice nechávají mladé muže hledat policii, ani ta však není vždy úspěšná.

Ministerstvo kultury by mělo zaniknout

Praha-práce/čtk-Ministerstvo kultury by po volbách nemělo figurovat mezi vládními resorty. Vyplynulo to ze slov předsedy ODS a premiéra V. Klause na mítinku s občany v pražském Divadle na Vinohradech. Některé činnosti ministerstva, např. správu Národního divadla, bude podle něho třeba vřadit do jiných resortů. „Myslím, že nepotřebujeme ministerstvo kultury, potřebujeme kulturu,“ řekl Klaus. Po roce 1989 bylo zrušeno ministerstvo zahraničního obchodu. O jeho agendu se podělila ministerstva průmyslu a obchodu a zahraničních věcí, avšak jejich koordinace v zahraničně-obchodní oblasti je podle některých pozorovatelů nedostačující.

7.11.1995 Češi vypijí nejvíce piva

Londýn-právo-Češi zbavili Němce primátu v pití piva, když loni na hlavu vypili 160 litrů pěníhoého moku. Vyplyvá to ze zprávy, kterou nedávno zveřejnila firma Euromonitor. Němci drží druhé místo se 138 litry na obyvatele. Následují Dánové (127 litrů), Irové (121 litrů) a Rakšané (116 litrů). Se 106 litry na hlavu figurují na šestém místě žebříčku Belgičané a za nimi Britové se 100 litry.

Financial

Kursovni listek

100 Kč	5,30 CDN \$
1 CDN \$	18,89 Kč
100 SK	4,70 CDN \$
1 CDN \$	21,28 SK
Toronto Star: 10.11.95	
1 CDN \$	19,66 Kč
1 US \$	26,46 Kč
100 Kč	3,78 US \$

KURSY SPORITELNA

Česká spořitelna	
100 Sk nákup	85,00 Kč
100 Sk prodej	90,00 Kč
Slovenská spořitelna:	
100 Kč nákup	108,00 Sk
100 Kč prodej	114,00 Sk
Oficiální kurs	
100 Sk	89,49 Kč
MF Dnes 4.11. 95	

STASTNY & CO.

CHARTERED ACCOUNTANTS

Accounting and Auditing
Personal & Corporate Taxation
Financial & Tax Planning

Michael Štastný C.A.
George Bezrouk

Tel.: (416) 250-6557

Fax: (416) 250-6524

Address:

Madison Centre
4950 Yonge St. Suite 906
North York, Ontario
M2N 6K1

Canada-Czech Republic Chamber of Commerce

Kanadsko-česká obchodní komora

Najdete nás na adrese
Exchange Tower
2 First Canadian Place
14th Floor, (P.O. Box 198)
Toronto, Ont. M5X 1A6
Tel.: (416) 367-3432
Fax: (416) 367-3492

CZECHOSLOVAK (TORONTO) CREDIT UNION LIMITED

KAMPELIČKA

740 Spadina Ave. .
Toronto, Ontario. M5S 2J2
Tel.: (416) 925-0557

Úřední hodiny:
Pondělí, čtvrték a pátek
10:00-19:00
Úterý, středa
10:00-17:00
Sobota: 10:00-14:00

DOVOLENA NA NAŠE ÚTRATY

"NA NAŠE ÚTRATY"

Za nově uložených \$25,000.00 a více, na dlouhodobé vklady, RRSP, RRIF, osobní půjčky nebo hypotéky, minimálně na 2 roky, (převody z jiných institucí vítány), můžete získat pobyt v jednom ze šesti hotelů. Za nově uložené peníze méně než \$25,000.00 anebo méně než na 2 roky, získáte jeden slosovací lístek, na který můžete vyhrát pobyt v jednom ze tří hotelů. Obnovené vklady se zahrnují do slosování. Možnost pobytu od 1. 12. 1995 do 30. 11. 1996. Nutnost rezervace 30 dní před pobytem. Možnost převodu na jiné osoby.

POBYT ZAHHRNUJE...

- ✓ Provozní ubytování pro 2 dospělé 3 děti v jednom pokoji
- ✓ První snídaně zdarma
- ✓ Golf zdarma (kde uvedeno)
- ✓ Sleva v blízkých obchodech, restauracích a atrakcích
- ✓ Přivítání šampaňským a nebo košíkem s ovocem

1	Quebec City - CHATEAU FRONTENAC, 3 Dny/2 Noci
2	Quebec - CHATEAU MONTEBELLO, 3 Dny/2 Noci
3	Atlantic City - MERV GRIFFIN, 3 Dny/2 Noci
4	Myrtle Beach - OCEAN CREEK, 3 Dny/2 Noci
5	Lake Placid - SUNSPREE, 3 Dny/2 Noci
6	Ontario - DEERHURST, 3 Dny/2 Noci

Tato nabídka se nedá zpeněžit. Oprava není zahrnuta. V období dovolených se může účtovat přídatný poplatek omezený počtem nabídek, které mohou být odvolány kdykoliv. Podrobné informace podá Kampeľička.

Rozhodněte se pro "Kampeľičku"

pro vaše dlouhodobé vklady, RRSP nebo RRIF, osobní půjčky a hypotéky které vám umožní ubytování v jednom ze šesti pěkných hotelů!

740 Spadina Avenue
Toronto, Ontario
M5S 2J2

CZECHOSLOVAK (TORONTO) CREDIT UNION LIMITED

925-0557

Restaurants-Deli's

PRAŽSKÉ
UZENÁŘSTVÍ

504-5787
638 QUEEN ST. W.
TORONTO, ONT. M6J 1E4

- Pražská šunka
- Pražské uzeniny
- Maso 1a. jakosti
- Denně čerstvá chutná jídla, cukrářské výrobky a slané rohlíky.

hospoda u vlastičky

Heart of Europe PUB

V KUCHYNI A
ZA BAREM
MILOŠ A
VLASTIČKA,
KTERÍ VÁS
VÝBORNĚ
OBSLOUŽÍ A MAJÍ
VŽDY PRO VÁS
ČAS

Po dobrém jídle
si můžete zazpívat

Rezervace až pro 80 osob.

Otevřeno mimo pondělí
od 15:00 do 1:00 v noci.
632 QUEEN ST. W.
(West of Bathurst)
Toronto, Ont.

(416) 504-0870

7.11.1995

MF DNES je stále
nejčtenějším celostátním
deníkem v zemi

Praha-mfd/kdr-Ve třetím čtvrtletí zůstala se čtrnácti procenty čtenářů MF DNES nejčtenějším celostátním deníkem v republice. MF DNES si tak podle výzkumu media Projekt 95 i přes dvouprocentní ztrátu udržela před druhým deníkem, Bleskem, s třinácti procenty čtenářů, už po tři čtvrté roku první pozici.

Deník Právo má deset procent čtenářů, s šesti procenty následují ZN noviny a se čtyřmi deník Svobodné slovo. Po třech procentech čtenářů měly Hospodářské noviny, Sport, Práce, Lidové noviny a EXpres.

Mezi televizními stanicemi vítězí Nova, kterou sledovalo v uplynulých třech měsících 75 procent lidí. První program České televize sledovalo 36 a druhý šest procent lidí. Stanici Premiéra naladilo pět procent lidí, což je o dvě procenta více oproti předcházejícímu období.

Nejposlouchanější celoplošnou rozhlasovou stanicí byl s patnácti procenty posluchačů Radiožurnál Českého rozhlasu, na druhém místě je stanice Frekvence 1 se čtrnácti procenty, deset procent lidí sledovalo stanici Praha Českého rozhlasu a s šesti procenty posluchačů se jako čtvrtá umístila stanice Alfa, nyní Nová Alfa.

8.11.1995

Ministři odmítli zákon
na ochranu důvěrných
dat o občanech

Praha-mfd/ina-Osobní údaje o občanech z evidencí státních institucí byly sice v posledních letech opakovaně zneužity, přesto však ekonomičtí ministři nepovažují za nutné připravit zákon, který by umožňoval databáze s těmito citlivými informacemi účinně chránit.

Ministr hospodářství Karel Dyba navrhol, aby na základě nového zákona vznikl speciální nezávislý úřad, který by se zabýval registrací a dohledem nad databázemi a osobními údaji. Ekonomičtí ministři to však zamítli. Premiér Václav Klaus řekl, že místo tohoto úřadu bude mít dozorná evidencemina starost nové malé oddělení v úřadu vlády. Ke zřízení tohoto oddělení není žádný nový zákon zapotřebí. „Toto oddělení však nebude mít takové pravomoci a možnosti, jež by měl zvláštní úřad,“ uvedla mluvčí ministra hospodářství Michaela Kuchařová.

Na nejrůznějších úřadech, ale i v soukromých rukou nyní existuje 54 databází s osobními údaji občanů. Přitom například na ministerstvu zdravotnictví a ministerstvu práce a sociálních věcí vznikají nové evidence, v nichž mohou být kromě jmen a adres i velmi důvěrné informace, včetně výše platů či zprávy

o zdravotním stavu občanů. Někteří členové kabinetu se přitom domnívají, že pracovníci nového oddělení vlády nebudou mít dost pravomocí a prostředků, aby případnému zneužití dat spolehlivě zabránili.

„Vzhledem k obrovskému nárůstu osobních údajů si myslím, že to malý útvar nezvládne,“ řekl místopředseda vlády Jan Kalvoda. „Osobně jsem spíše pro vytvoření nezávislého úřadu, který bude mít ze zákona zvláštní pravomoci a působnost.“

Největší potíže s evidencí osobních údajů doposud mělo ministerstvo vnitra, z jehož centrálního registru obyvatel pracovníci resortu několika soukromým firmám rozprodali jména a adresy dvou milionů lidí.

Policie prověřovala už
několik úniků dat

Praha-mfd/ina-Když se z evidencí státních úřadů dostaly již několikrát důvěrné údaje o občanech do rukou neoprávněných osob, policii se až na ojedinělé výjimky nepodařilo vypátrat, kdo osobní data vyzradil.

Doposud jedinými stíhanými osobami jsou pracovníci bývalého federálního ministerstva vnitra, kteří před třemi lety prodali soukromé firmě Tapcom jména, adresy a rodná čísla dvou milionů lidí z centrální evidence obyvatel. Osobní údaje občanů pak využívaly při reklamní kampani další společnosti, které posílaly na adresy potenciálních zákazníků vzorky svých výrobků.

Během vyšetřování této kauzy muselo ministerstvo navíc přiznat, že v resortu platí desítky interních předpisů, které upravují zacházení s osobními údaji a nejsou zcela v souladu se zákonem. Přes 120 takových předpisů vnitro zrušilo až po zatčení pracovníků, kteří prodali firmám údaje z centrálního registru obyvatel.

Na rozdíl od tohoto případu však policisté nikdy nezjistili, kde získala jiná soukromá firma adresy a další údaje o pacientech s nádorovým onemocněním. Desítky žen totiž v minulém roce dostávaly od firmy písemné nabídky na lepší léčbu.

Češi jsou spokojeni více
než Slováci

Praha-mfd/kateřina-kratochvílová-Názory obyvatel dvou částí bývalé československé federace se od sebe pomalu vzdalují. Zatímco si více než polovina Čechů myslí, že se jim nyní žije lépe než před rokem 1989, stejný názor zastává pouze jedna čtvrtina Slováků. Zbývající tři čtvrtiny občanů Slovenska se naopak domnívají, že život byl lepší za minulého režimu.

Přes 75 procent obyvatel republiky ve výzkumu Sociologického ústavu Akademie věd uvedlo, že jsou nyní lidé svobodnější. Na Slovensku tento postoj zaujalo necelých 56 procent lidí.

Při porovnání české a slovenské společnosti zjistili sociologové protichůdné názory i v hodnocení možnosti dosažení vysoké životní úrovně. Česká populace se přiklání k názoru, že má nyní více možností než v roce 1989, slovenská naopak míní, že v současné době má možností méně.

Jak Češi, tak i Slováci téměř shodně uvádějí, že se za posledních sedm let prohloubily nerovnosti mezi lidmi. Na tuto otázku odpovědělo kladně 93 obyvatel obou zemí. Rovněž 58 procent českých respondentů a 52 procent dotázaných na Slovensku soudí, že se zmenšila sociální spravedlnost.

Převážně negativně hodnotili účastníci výzkumu své pocity jistoty do budoucnosti a celkovou pohodu ve společnosti. Zhruba 60 procent dotázaných v tuzemsku a sedmdesát procent slovenských občanů se kloní k názoru, že jejich jistoty i pohoda ve společnosti se rozhodně či spíše zmenšily.

Podle autorů výzkumu odrážejí odlišné poměry v obou státech zejména reakce na

případnou ztrátu zaměstnání. Češi ve chvílích, kdy přijdou o zaměstnání, zůstávají poměrně klidní. Na Slovensku se naopak lidé usilovně snaží získat novou práci. V České republice je zhruba poloviční počet lidí, kteří se bojí, že přijdou o práci, oproti počtu těch, kteří si tuto starost nepřipouštějí. Na Slovensku je poměr obou skupin vyrovnaný.

Prezidenta vnímají obyvatelé Slovenska jako představitel opozice, zatímco televize je podle nich provládní institucí. Češi zastávají názor, že prezident i televize jsou nestranní.

Komunisté vzpomínali na
Říjnovou revoluci

Praha-mfd/ot, ks-Zhruba sto lidí si v úterý 7. listopadu odpoledne připomnělo u sochy svatého Václava na Václavském náměstí sedmdesáté osmé výročí Velké říjnové socialistické revoluce.

Akce, kterou uspořádal Komunistický svaz mládeže, se zúčastnili především lidé středního a důchodového věku. Po projevech odsuzujících snahu země o vstup do Evropské unie a NATO zazpívali demonstranti se vztyčenými zaťatými pěsti sovětskou hymnu a Internacionálu. Poté ještě chvíli diskutovali s několika kolemjdoucími, kteří pochybovali o vymoženostech komunismu.

„Lidé se teď mnohem více bojí říci svůj názor,“ uvedl jeden z přítomných komunistů. „Je to tím, že dřív za to alespoň nikdo nevyhazoval z práce,“ dodal bez vysvětlení.

Demonstrace se obešla bez vážnějších konfliktů. Nejvážnějším střetem bylo, když muž z davu plivl na dívku s transparentem Lenina. Tu se rozhodla bránit jedna z komunistek a plivanec opětovala. Hrozící rvačka však zamezili přítomní strážníci.

Majitel z bytu z Ústí
žil čtrnáct dní
s mrtvolou muže

Ústí nad Labem-mfd/čtk-Asi dva týdny bydlel ve svém bytě v Ústí nad Labem - Střekově jeho třiasmdesátiletý majitel s mrtvolou o dvacet let mladšího muže.

Sousedi cítili silný zápach, který vycházel z bytu, a tak upozornili městskou policii. Když strážníci zaklepalí na dveře, otevřel jim majitel bytu. „Na otázku, z čeho zápach pochází, odpověděl, že asi z mrtvoly. Ta skutečně ležela v obývacím pokoji,“ řekl tiskový mluvčí ústecké městské policie Jan Novotný.

Podle informací z ústeckého okresního policejního ředitelství nezjistil lékař stopy násilné smrti.

9.11.1995

Lesbičky a gayové nebudou
moci uzavřít partnerství

Praha-mfd/nak-Institut registrovaného partnerství homosexuálních dvojic, který by jim zaručoval podobná práva, jako mají manželé, zamítla vláda.

„Kabinet tento návrh neakceptoval. Myslím, že to je správné, protože nechceme připouštět manželství nižšího stupně,“ řekl ministr spravedlnosti Jiří Novák. Dodal, že podobnou registraci zavedly v Evropě pouze tři státy, a to Dánsko, Norsko a Švédsko.

Registrované partnerství připouští dědická práva, právo na společné užívání bytu nebo právo na společnou výchovu dítěte.

„Heterosexuálové mohou svůj vztah uzavřít manželstvím, homosexuálové bohužel nikoliv,“ komentoval v televizi rozhodnutí sexuolog Radim Uzel.

Uhl neuspěl u Ústavního
soudu s kritikou zákona o
občanství

Brno-mfd/jak-Ústavní soud ve středu 8. listopadu zamítl návrh někdejšího disidenta Petra Uhla, aby zrušil paragraf zákona o

VŠEOBECNÁ
ENCYKLOPEDIENEJVĚTŠÍ LITERÁRNÍ PROJEKT
KONCE TOHOTO STOLETÍ

Ve 4, 12 a 24 svazcích

Dílo navazuje na Ottův a Masarykův slovník naučný

ENCYKLOPEDICKÉ VĚDOMOSTI BRÁNA DO NOVÉHO TISÍCLETÍ

Máte jedinečnou příležitost stát se majiteli
tohoto encyklopedického díla

Pro informace a objednávku pište nebo volejte

CB Impact Marketing

vyhradní zástupce distribuční firmy ČMZ Zlín

1542 Bloor St. West, Toronto, Ontario M6P 1A4, Canada

Tel./Fax: (416) 531-1544, E-mail: 102417.3265@compuserve.com

státním občanství, podle něhož pozbývá českého občanství ten, kdo si zvolil občanství jiného státu. Příklad bude ještě posuzovat senát Ústavního soudu. Uhl prohlásil, když i tento spor prohraje, obrátí se na Evropský soud pro lidská práva ve Strasburku a na Výbor pro lidská práva v Ženevě.

Uhl si na protest proti rozpadu Československa zvolil v roce 1993 slovenské státní občanství a Obvodní úřad pro Prahu 2 mu o rok později odmítl vydat osvědčení o státním občanství České republiky. Petr Uhl tvrdí, že zákon o občanství porušuje Listinu základních práv a svobod, podle níž nikdo nesmí být zbaven proti své vůli státního občanství zbaven.

"Můj klient nikdy neztratil vůli být občanem České republiky," řekl Uhlův právní zástupce Pavel Rychetský.

Ústavní soud však dospěl k závěru, že v paragrafu 17 nejde o "zbavení" občanství jako o sankci, ale o "ztrátu" občanství získáním jiné státní příslušnosti. Podle odůvodnění nálezu Ústavního soudu projevuje člověk, který žádá o jiné občanství, svoji vůli a musí si být vědom, že podle zákona přijde o občanství české.

"Petr Uhl nyní nevlastní cestovní pas, nemůže volit a jeho pracovní smlouva je neplatná," řekl Rychetský.

Rozhodnutí soudu přivítal předseda Poslanecké sněmovny Milan Uhde, který u soudu zastupoval parlament. "Petr Uhl podle mého názoru tak trochu usiluje o institut mnohoženství. Nelze si přece zvolit za manželku jinou ženu, když už doma jednu mám a nechci se jí vzdát," uvedl Uhde.

...

Firmu Volant získají Kanadáné

Praha-čtk/ih-Podnik Volant Horní Počernice, který je dceřinou firmou společnosti PAL Kbely, koupí za více než 65 milionů korun kanadská Magna International.

Zahraniční koncern s obrátem pět miliard dolarů, tedy asi 135 miliard korun, vyrábí kovové díly, plastové výrobky, sedačkové i dveřní systémy a přístrojové panely. V třiaosmdesáti firmách rozmístěných po celém světě zaměstnává přes dvacet tisíc lidí.

Domácí dodavatel volantů především pro automobilku Škoda má základní jmění 45 milionů korun a jeho roční obrát přesahuje sto milionů korun.

...

10.11.1995

Patolog uřízl mrtvole hlavu

Olomouc-lidové noviny/šep-Pomocný pracovník Ústavu patologie ve Fakultní nemocnici v Olomouci, který v červenci odřezal hlavu od mrtvého ženského těla, nebude trestně stíhán. Podle vyjádření vyšetřovatele, který se nyní případem zabývá, jde pouze o přestupek, protože náš trestní řád nezná pojem hanobení mrtvol. Zaměstnanec však byl z nemocnice okamžitě propuštěn.

V červenci zemřela ve fakultní nemocnici žena, jejíž tělo putovalo v rakvi z fakultní nemocnice do krematoria, kde mělo být zpopelněno. Podle svědectví pracovníků krematoria z rakve vytékala krev. Proto ji otevřeli a zjistili, že zesnulá nemá hlavu. Ta byla později objevena v lednici v Ústavu patologie FN. Důvody nepochopitelného jednání zaměstnance Ústavu patologie vyšetřuje olomoucká policie.

...

Zemřel kritik nacionalismu

Praha-lidové noviny/ir-Významný filozof a profesor několika prestižních univerzít Arnošt Gellner, zemřel náhle v neděli 5. listopadu ve věku sedmdesáti let. Pietní setkání se konal ve středu 15. listopadu v bazilice sv. Jiří na Pražském hradě.

Arnošt Gellner se narodil v roce 1925 v

Paříži a své dětství prožil v Praze v německé mluvčí židovské rodině spřízněné s básníkem Františkem Gellnerem. Před Hitlerem se zachránil útekem do Velké Británie. Po skončení války se Gellner sice nakrátko vrátil do Prahy, ale brzy rozpoznal nebezpečí nastupujícího komunismu a odjel rychle zpět do Anglie, kde na Oxfordské univerzitě dokončil studia filozofie.

Dlouhá léta působil jako profesor filozofie na renomované London School of Economics (1949-1984) a pak se stal profesorem sociální antropologie na univerzitě v Cambridge (od roku 1984). Vydal více než dvacet monografií a sborníků, jež patří ke standardním dílům moderního filosofického a společenského myšlení. První kniha, která Gellnera proslavila, vyšla ve Velké Británii v roce 1959 pod názvem *Words and Things*. Český byla vydána pouze jedna jeho studie - *Národy a nacionalismus*, jež byla od svého prvního uveřejnění v Anglii v roce 1983 přeložena do více než dvaceti jazyků.

Po pádu komunismu se Gellner vrátil do České republiky a působil zde jako profesor a ředitel Centra pro studium nacionalismu na Středoevropské univerzitě. V poslední době se mimo jiné podílel na přípravě sympozia o Karlu Popperovi.

...

Moon v pražském hotelu Hilton

Praha-právo/zr, s využitím čtk-Stovky příznivců zakladatele Církve sjednocení Sun Myung Moona se ve čtvrtek 9.11. sešly v hotelu Hilton, aby vyslechly jeho projev na téma „Pravá rodina a já“.

Moonismus je ve světě považován za jeden z nejnebezpečnějších kultů, neboť mimo jiné vytváří absolutní závislost na vůdci. Představitelé Hnutí sjednocení na večerním briefingu neodpověděli na otázku, jak si vysvětlují skutečnost, že Moonovi Německo zakázalo vstup.

Ministerstvo vnitra Moonovi vstup nezakázalo, protože sekta podle něj nemá v zemi mnoho stoupenců. Policie Moonův pohyb monitorovala.

...

Dema dává Svobodným demokratům šanci

Praha-právo/rea-Pokud by se volby do Parlamentu konaly v říjnu, získala by ODS 30% volebních preferencí a ČSSD 23%. Uvedl to říjnový průzkum a.s. Dema. Pětiprocentní hranici nutnou pro vstup do Parlamentu by podle ní překročila KDU-ČSL (9%), ODA (8%), SPR-RSČ (7%) a SD (5%).

Stranu LB, DEUa KDS by volila 3%. Důchodce za životní jistoty 2%.

...

Lesbičkám a gayům se nelíbí, že vláda odmítla partnerství

Praha-mfd/čtk-Zástupci homosexuálních občanů kritizovali vládu za to, že odmítla možnost uzavírání registrovaných svazků lesbiček a gayů. „Ministři dali najevo, že neakceptují touhu po skutečném chápání a prohloubení lidských práv," uvedl prezident Sdružení organizací homosexuálních občanů SOHO Jiří Hromada.

Vláda registrované partnerství odmítla ve středu při projednávání nové koncepce rodinného práva.

Viceprezidentka SOHO Marcela Šulcová tvrdí, že si oficiálně registrovaný svazek přeje 98 procent gay- a lesbické populace.

Představitelé SOHO se také odvolali na stanovisko Sexuologické společnosti a Národní komise pro prevenci HIV/AIDS, které přijetí registrovaného manželství doporučili. „Vláda neakceptovala možnost vytváření a stabilizace dalších kvalitních mezilidských vztahů," uvedli.

Ministerský kabinet zamítavý postoj zdůvodnil také tím, že registrovaný svazek homosexuálních dvojic je možný pouze v

Dánsku, Norsku a Švédsku. Takový argument má podle vedení SOHO stejnou hodnotu jako argument, proč bychom nemohli být zemí čtvrtou.

...

Do Afriky už doletěl další čáp s batůžkem

Praha-mfd/bar-Do Afriky dorazil už druhý čáp černý, který má na zádech speciální batůžek s vysílačkou, pomocí níž ornitologové sledují let ptáka do jeho zimoviště. Vzácný druh ptáka, který hnízdí u Rakovníka, letěl na černý kontinent přes Balkán, Egypt, Súdán až do Čadu, kde bude patrně trávit zimu. Vědci se nyní vypravili zjistit, kde se přesně nachází.

První čáp dorazil do svého zimoviště na hranici Senegalu a Mali už dříve. Třetí čáp s vysílačkou je zatím ve východním Turecku.

...

Michala Davida o dům bude pokračovat v lednu

Praha-mfd/bry-Spor o dům, který po emigraci rodiny Pávkových do Německa v roce 1985 připadl státu a jež koupil o rok později zpěvák Michal David, odročil Obvodní soud pro Prahu 10 na leden příštího roku.

Prohlášení, v němž se rodiče Jitky Pávkové domu zříkají, označil její otec František Sojka za padělek. Oba popírají, že před lety prohlášení podepsali. „Je to padělek a naše podpisy byly okopírovány," řekl. Advokát manželů Davidových předložil letos v červnu tuto listinu soudu jako důkaz.

...

11.11.1995

Bendův úřad vyslýchá svědky na Slovensku

Praha-mfd/čtk, rep-Funkcionáře KSČ z roku 1986 Vasilu Bifaka, Františka Barbírka a Emila Riga vyslechne Úřad pro dokumentaci a vyšetřování zločinů komunismu na Slovensku. Ředitel úřadu Václav Benda řekl, že svědci na Slovensku jsou v souvislosti s vyšetřováním vlastizrady z roku 1968 vyslýcháni už od čtvrtka 9. listopadu.

...

Lupiči si spletli auta a místo peněz na mzdy ukořistili dopisy

Hradec Králové-mfd/lek-Tři ozbrojení lupiči si v pátek 10. listopadu spletli vozy Fakultní nemocnice v Hradci Králové a přepadli místo dodávky vezoucí peníze auto s poštou. Vůz s výplatami pro více než dva tisíce zaměstnanců dorazil do nemocnice chvíli před zločinci. Lupiči před nemocnicí svým vozem narazili do nemocniční dodávky, jejíž řidič musel zastavit. Vyběhli z vozu, nastříkali mu do očí paralyzující plyn, během několika sekund odcizili poštovní pytel a ujeli. Policii se lupiče zatím nepodařilo polapit. Kdyby se gangsterům podařilo přepadnout správný vůz, odvezli by si více než deset milionů korun.

Podle pracovníků nemocnice si lupiči vytipovali vůz vozící peníze podle barvy. Podobnou však měla i dodávka s poštou. „Byla to náhoda, neboť poštu obvykle vozí jiný vůz," řekl dispečer dopravy Jiří Velda.

...

Romové v Karvině demonstrovali proti rasismu

Karviná-mfd/pal-Na dvě stě Romů přišlo v pátek 10. listopadu na tichou demonstraci proti násilí a rasismu. Emil Ščuka z Romské občanské iniciativy přítomně vyzval, aby minutou ticha vzpomněli na zabití Romy a tři dívky, které nedávno v Karvině surově zbila skupina skinů. „Jsme zásadně proti násilí. Nechápu, jak je možné, že někteří lidé, kteří za posledních pět let zabili osmaadvacet Romů, byli zproštěni viny a jsou stále na svobodě," uvedl.

Romové nepožádali o povolení, protože pravděpodobně se obávali útoku skinů," uvedl starosta Karvině Lubomír Kuzník. Demonstrace však proběhla v klidu.

...



Petr Poláček, FRI, CREA
Associate Broker, Appraiser
Sutton Group-Midtown Realty Inc.

Dům blízko Masaryktownu

Tříložnicový bungalov v naprosto bezvadném stavu. Centrální chlazení, soukromý vjezd, krásná residenční oblat, blízko parků, škol, nákupu a dopravy. \$ 179 000.

...

Gordon Woods

Velký dům s pěti ložnicemi v jedné z nejpěknějších částí Mississaugy. Family Room, krb, velká vstupní hala s dubovým spirálovým schodištěm, dvojité garáže, 3 koupelny, centrální chlazení.

Bus.: (416) 322-6000
Fax: (416) 322-6860
Res.: (416) 733-9442

Accario
Video Service

Digitální přetáčení kazet do všech (a ze všech) systémů
\$ 6.95 za hodinu

Dále děláme sestřihy Vašeho vlastního videa s titulky a hudbou, přetáčení 8mm filmů na VHS a kopie kazet.

Zdarma zakázekové štítky a plastické obaly.

Platíme GST!

Tel.: (416) 289-6444

Po-pá: 17-23 hod. 48 Hathway Dr.
So-ne: 9-23 hod. Scarborough, Ont.
M1P 4L5

PRONAJMEME
DLOUHODOBĚ PĚKNÝ
DŮM V PŘÍJEMNÉ
ČÁSTI TORONTA.
ZNAČKA: „Za
výhodných podmínek“.
VOLEJTE
(416) 481-9178

520-P

Prodám byt první kategorie
v Praze 4 - Modřanech.
Zn. „Cena dohodou“.
Volejte: (416) 609-8077 nebo
do Prahy 011-422-401-4713.

521-24

Hledáme anglicky
hovořící ošetřovatelku
k dětem a paní do
domácnosti. Značka: „Ve
středním Torontě“. Volejte
Paula: (416) 322-0583.



oprávněný distributor českých a slovenských filmů
na videokazetách spolupracuje s restaurací
MAPLE LEAF, ST. JACOBS,
kde se nejen dobře najíte (jako doma u maminky),
ale můžete si tam vybrat videokazety s českými
nebo slovenskými filmy pro pobavení doma.
Velký výběr starší i současné produkce pro děti i dospělé
Na vaši návštěvu se těší společně
Restaurace Maple Leaf a Video El Canada
Podporujte legální obchod!
Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a
zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA
583 William Street, London, Ont. N6B 3E8
Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182



Zájemcům v Kanadě

Cesko-anglický slovník idiomů a ustálených rčení
metaforických, obrazných a lidových.

Anglicko-český slovník idiomů a ustálených rčení
metaforických, obrazných a lidových.

Zájemcům o tyto slovníky sdělujeme, že v Praze konečně vyšel

Anglicko-český slovník idiomů,

který byl u nás vydán již v roce 1985 a byl v krátké době zcela
rozebrán. Omezený počet výtisků Anglicko-českého slovníku máme
na skladě. Cena jednoho výtisku včetně poštovního je 30 kanadských dolarů. Tato částka
odpovídá výši nákladů, spojených s dopravou z Prahy do Kanady (slovníky jsme si museli
dopravit na vlastní náklady).

Stále ještě máme na skladě

Cesko-anglický slovník idiomů,

který u nás vyšel v roce 1991.

Jeho cena je 41 kanadských dolarů (včetně poštovního, přestože poštovné se od doby
vydání slovníků několikrát zvýšilo).

Těm zájemcům, kteří si objednají oba slovníky najednou, poskytujeme slevu - cena za oba
výtisky včetně poštovního je 65 dolarů.

Upozorňujeme, že tyto slovníky už nebudou nikdy vydány. Jejich vydání je finančně
ztrátové. Proto doporučujeme, aby si je zájemci objednali včas.

Knihy obdržíte obratem po zaslání peněžní poukázky (money order) na adresu:

Břetislav Kroulík, 30 Teesdale Place # 2008, Scarborough, Ontario M1L 1L2

Kotas, který je vystěhováván, tvrdil, že půjde do chrámu sv. Víta, ale šel na radnici

Praha-právo/čtk/lidové noviny-Jiří Včelář
Kotas, někdejší kandidát na česko-
slovenského prezidenta a zakladatel banky
Bohemia, která později zkrachovala, byl
definitivně vystěhován 10. listopadu 1995.
Kotas vystěhování vnímal jako politický tlak,
jenž ho má donutit k odchodu z ČR.
Vystěhování z bytu ve Vladislavově ulici,
který Kotas obýval podle úřadů
neoprávněně začalo v pondělí 6. 11. za
asistence justiční stráže.

Podle soudního rozhodnutí měl Kotas byt,
který dostal jako přístřeší po návratu z
emigrace v Kanadě v roce 1990, vyklidit.
Na dotaz, kam půjde, Kotas uvedl, že
fakticky využije „starobylého práva azylu a
půjde se uložit do metropolitního chrámu
sv. Víta - není to řešení nehodné tohoto
Absurdistánu, který tu nastal“. Kotas v
rozhovoru s vykonavateli rozsudku řekl, že
bude požadovat zdokumentování
veškerého svého majetku, který mimo jiné
obsahuje přibližně 10 000 knih a 200 obrazů.
Novinářům poté sdělil, že „takovýmto
způsobem pronásledovat třetígenerační
rodinu - to je něco, co nenajdete ani ve
Střední Americe“. Poznamenal, že podá
stížnost Ústavnímu soudu pro porušování
lidských práv.

Jak Právo sdělil Zbyšek Štěpánek, tiskový
mluvčí České pojišťovny, která vlastní dům,
ve kterém Kotas bydlel, zajistila pojišťovna
na svoje náklady Kotasovi byt 3+1 první
kategorie. Kotas však odmítl. Podle
Štěpánka již jen přidělením „takového
luxusního bytu“ jako přístřeší ve

Vladislavově ulici byl porušen bytový zákon.
K tomu Kotas řekl, že mu pojišťovna
„schválně nabídla byt rozlohou zhruba
poloviční, o kterém musela vědět, že bych
byl naprostý šílenec, kdybych se do něj se
svou rodinou a majetkem vešel“. Dodal, že
byť „zdaleka nebyl“ první kategorie a byl v
dezolátním stavu.

Kotas se údajně o členy rodiny postaral a
sám hodlá využít „staletého práva azylu v
metropolitní katedrále sv. Víta“. V té však
bude spát stěží.

Právnická Správa Pražského hradu, která
katedrálu spravuje, totiž na dotaz LN uvedla,
že s ohledem k ostraze katedrály a celého
hradního komplexu nedokáže přestavit, jak
by to bylo proveditelné. Navíc upozornila
na skutečnost, že Kotasem zmiňované
„právo azylu v katedrále“ není součástí
českého právního řádu.

Mluví Biskupské konference Miloslav
Fiala k tomu pro LN dodal, že podobné
právo platilo pouze ve středověku. „Tehdy
o to mohl každý desperát nebo uprchlík
požádat, ale nyní to žádný evropský právní
řád neuznává,“ řekl Fiala.

Věci vystěhované z Kotasova bytu budou
šest měsíců skladovány na náklady České
pojišťovny. Poté si náklady musí hradit
sám Kotas. Pokud tak neučiní, může být
provedena dražba skladovaného majetku.

Později se však J. V. Kotas obrátil na
pražskou radnici se žádostí o přidělení
obecního bytu.

Na zasedání pražského zastupitelstva to
potvrdil radní Zdeněk Kovář (ODS). V
současné době se pražský magistrát
zabývá přešetřením bytových poměrů
tohoto žadatele, stejně jako tak činí
standardním postupem u všech ostatních
žádostí o přidělení bytu, informoval radní.

Osvětím

Chodba bloku smrti je přepínána k prasknutí a z venku se tlačí další a další. Možná tak, jako
tehdy, před více než padesáti lety. Tentokrát tu však nebylo obávání esesmanů, nýbrž zuřivý prudký
letní liják. Kapky deště dopadají s nezvyklou silou na nedůvěrnou cestu spojující jednotlivé
bloky. Tuto půdu ale už nikdo a nic nikde nevyčistí. Každá její píď, jakož i každý předmět je zde
zasažen a nasycen minulostí. Stačí se jen zaposlouchat. Dělal to Poláci, Němci, Francouzi, Češi
i Slováci a mnozí další.

Jsem v koncentračním táboře Osvětím, jinak též v KL. Auschwitz. Kdysi největší peklo z těch
mnoha menších, které člověk pro člověka na této zemi vytvořil. Mnohé zrušné rekordy tady
dosažené nebyly doposud překonány, i když, po pravdě řečeno, tvor zvaný hrde *homo sapiens*
sapiens se uplynulých padesát let velmi velmi snažil. Ale Stalinovy gulagy, ani Mao-ce-tungovy
krvavé kampaně, ani Polpotův rudý teror a etnické vyhlazení africké Rwandy už nemohou nic
změnit na faktu, že právě zde začali „oborníci“ Třetí říše s masovou likvidací vězňů jedovatým
plynem (od září 1941), přistoupili k „lékařským“ experimentům na dětech a dospělých a
uplatňovali další zrušné metody.

Začlenění města do Říše, jeho důležitost coby železniční křižovatky a konečně Himmlerův
rozkaz rozhodly o vybudování továrny smrti právě v Osvětím (s pobočkami v Březinci a
Monovicích). Neujasněná statistika hovoří o počtu 900 tisíc až 1,5 milionů lidských obětí
(většinu povražděných Židů nacisté neregistrovali). Kromě Židů sloužil tábor i k masové
likvidaci Cikánů, vězňů a popravených válečných zajatců, politických vězňů a dalších nežádoucích
osob.

Státní muzeum Osvětím, jak se tento památník hrůzy oficiálně nazývá nepatří mezi turistické
atrakce, kde hlavní roli hraje zisk. Vstupné se neplatí, prodej publikací, pohledů apod. má
decentní charakter. Návštěvník ocení i volnost a prostor, který se nabízí k vytvoření vlastního
prožitku. Nejedná se tu ani o vzdálené a hororově aranžované scény, ani o strašidelnou pouťovou
podívanou. Je na každém příchozím, jak hluboko se nechá prostoupit děsivým duchem místa.
Inspiraci k tomu se nabízí samo/zejména nadmíru: hromady vlasů obětí a kufří s adresami majitelů
doplňkových evidenčních čísly, hromady nádobí, kartáčů, včetně zubních kartáčků a šledek na
holení, ale i množství nerůznějších předmětů, kupa brýlí a nepřehledné bot. Nechybí ani nalezené
dětské oblečení a plechovky od smrtícího Cyklónu B (5 až 7 kilogramů usmrtílo 1500 lidí). Na
etiketě čteme: UCHOVEJTE V CHLADU A SUCHU!

Až na výjimky, jako jsou cely smrti a popravič zed, nemohou prohlížené prostory a zařízení
zdaleka vystihnout nelidské podmínky, které zde panovaly. Ty byly uženy především v táborovém
režimu. k němuž patřilo týrání hladem (hodnota celodenní stravy činila 1500 až 1700 kalorií),
vyčerpávající práce, fyzické útrapy, zima a celkové uvěznění v smrti. Vězni pak umírali nejen
přímou rukou katan, ale i v důsledku nemoci a vlastním přičiněním.

Pár hodin v koncentráku je zážitkem na celý život. Ano, i dnes po padesáti letech. To, co se dělo
v Osvětím za druhé světové války je historií, která stále bolí. Věříme, že touto historií zůstane už
jednou provždy. Přijme si, aby také navždy bolela.

Miroslav Petr-Hradecký Králové

VILIMEK AUTO/EXPORT-IMPORT

kontejnerová přeprava automobilů do ČR a SR

1 automobil Toronto-Mělník \$1745

Montreal-Mělník \$ 1545

Montreal-Martin Vilimek tel./fax (514) 327-5859,

cell: (514) 892-0072

Toronto-Petr Hofman tel.: (416) 242-8659.

PLÁNUJETE SVOU PŘÍŠTÍ ZÁSILKU?

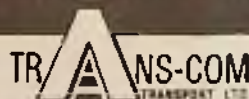
Nabízíme spolehlivou a rychlou přepravu mezi Centrální
Evropou a Severní Amerikou

Pravidelný týdenní servis!

Sběrna kontejnerů v obou směrech!

Nase distribuční strategie sleduje přesně Vase potřeby
a zahrnuje sklady a veškerý servis
spojený s odbavením Vašeho nákladu

Praha-Toronto-Montreal-Ottawa



INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS

Volejte Jerry Formánek T 905-678-6412 F 905-678-7544



DYNAMIC MOULDS INC.
výrobce vstříkolisových forem
2586 Dunwin Dr. Unit 1A & 2
Mississauga, Ont. L5L 1J5
(905) 607-5290
Fax: (905) 607-9499

Hledáme nástrojaře, formíře, případně mladého
absolventa strojní průmyslovky na zaučení.

510-11

Torontská odbočka Československého sdružení v Kanadě

Odbocka pořádá setkání se zajímavými politickými osobnostmi a kulturní akce.

Mimo to zasílá členům výběr z článků, které vyšly o ČR a SR
v severoamerickém tisku.

ČSK, 1542 Bloor St. W. # 1, Toronto, Ont., M6P 1A4
Tel.: (416) 530-4222; Fax: (416) 488-8248

Rady? a Příkazy?? Z exlu???

„Žij v cizích zemích, jsou ohesnění cizími zvyky, mravy i výdobytky a navzdory tomu, že je z „domácích problémů“ nic nepálí, snaží se mít vliv na jejich dění...“ zafilosofoval si pan Valtr v Satelitě z 19. října 1995.

Idle pana Valtra je domáhání se práv z pohledu principu jejich bytí v rozporu s logikou.

Mezi rokem 1948 a rokem 1989 uprchly statisíce bývalých Čechoslováků z bývalého komunistického ráje. Začínali všelijak, ve fabrikách, uklízeli v noci ve Spojených národěch, myli nádobí v restauracích, uklízeli záchody, pracovali na farmách, učili se cizí jazyky, pracovali šestnáct nebo osmáct hodin denně, zakládali podniky, obchody, v pozdějších vlnách učili na cizích školách či univerzitách, přizpůsobovali se cizím prostředí, kde na ně nikdo nečekal. Většina z nich nemohla jezdit do Československa, aby, jak píše pan Valtr, měla svého milého nablízku. Většina nesměla ani navštívit své rodné, otce, matky, či další rodinné příslušníky v případě nemoci, nesměla dokonce ani na pohřeb do své rodné země!

Logicky, z principu svých bytí, můžeme říci, po čtyřicet či jiný počet let uprchlíci usedli v cizích zemích udržovali svůj rodný jazyk, snažili se číst, učili česky své děti, účastnili se dění ve spolcích udržujících v cizině povědomí kultury a společenské té země, z níž kdysi vyšli.

Logicky, z principu svých bytí, můžeme říci, zaslali do své rodné země své tvrdě vydělané peníze z dálky. Z jejich poplatnických peněz byla vydržována Svobodná Evropa, Hlas Ameriky a další instituce podporující pronikání myšlenek svobody a demokracie do porobených zemí Evropy i jiných částí světa.

Logicky, z principu svých bytí, můžeme říci, po čtyřicet letěch požádali po celé zeměkouli peněžní sbírky na pomoc Sametové revoluci a Občanskému fóru, posílali lékařské zařízení, vědecké vybavení, drahé vysokoškolské učebnice, mikropočítače a další prostředky do země, která se k jejich radosti po čtyřech desítkách let probudila k životu!

V letech 1989, 1990 a 1991 nikdo nevzkladal těm, kdo z principu svých bytí zůstali i v cizině Čechoslováci, Čechy, Moravany nebo Slováci, že pomoc to nejsou peníze z dálky! Peněz bylo potřeba a ti, kdo přes mnohdy těžký život v cizině nikdy nezapomněli na své porobené bratry a sestry doma dávali a dávali rádi. Nenapadlo je v těch letech, že prvním aktem svobodného parlamentu Českého po ustavení České republiky bude okamžitě zrušení možnosti dvojího občanství, nenapadlo je, že někteří jejich bratři a sestry je šmahem za všechnu jejich lásku, práci, věrnost, obětavost vydědí!

Nenapadlo je, že pan premiér Klaus a pan ministr Ruml budou ještě na sklonku roku 1995 hoze stínu uzardění hlásat do světa v dopisech emigrantům, že jestliže si to české občanství vyřídili do konce roku 1992 či 1993 či té které lhůty, pak že mají smůlu a jsou cizinci pro secula seculorum až na věky... a šmytec...

Takže, jak píše pan Jiří Valtr, takéž bez stínu uzardění čisté uslechtilí lidé nikdy neemigrovali, nýbrž zůstali doma, aby opravdu napomohli v eventuelních těžkostech rodičům sourozencům, dětem, příbuzným, přátelům vlasti...

Vzpomínám si na všechna ta léta, vidím je před sebou ty známké, z nichž v těchto dnech: co týden jednoho či jednu vynáším v rakvi z tohoto života, dobrého i těžkého, z tohoto života děti jedné země jímž bylo dáno prožít své životy daleko od svých milých nablízku. Vidím je před sebou... Vidím je, jak

zpívají hymny při 28. říjnu či 7. březnu... Vidím je manifestovat před sovětskými ambasádami po celé délce a šířce tohoto kontinentu, 21. srpna 1968... Vidím je scházet se při bohoslužbách od severu k jihu od západu k východu, aby mateřským jazykem velebili Boha, který je vyvedl ze země Egyptské, z otroctví na svobodu, jejíž cena byla v mnoha, v mnoha případech celoživotní odloučení od milých nablízku. Vidím a slyším je prosit Matku Boží o to, aby „nám zachovala národ náš!“

Národ, Bohu díky, byl zachován. Od 1. října má směřitelnou korunu. Může platit studium svých dětí v zahraničí českou korunou. Může vozit koruny, dolary a marky přes hranice a vojáci po lidech nebudou střílet, tak jak v mnohých případech stříleli kdysi po nás. Národ dnes může nakupovat pozemky a nemovitosti v zahraničí, může investovat po celé naší planetě, může cestovat do zemí, které ani mnozí z nás emigrantů neviděli. Je to národu přáno! Za to jsme celé životy bojovali. O to jsme usilovali.

Dnes stojíme v úžasu a nejdě nám do našich starých hlav tato skutečnost: PROC NÁS NAŠ NÁROD DNES SVOBODNÝ, případně jeho zástupci v parlamentu Českém, OZNAČUJE ZA CIZINCE? Proč nás v letech 1990-1991 rehabilitoval, aby nás vzápětí opět znovu za všechnu naši věrnost, lásku, pomoc, vyemigroval?

Obrátme na chvíli naruby to, co si dovolil ve svém článku házejícím špinu na emigranty (už zase, kolik už takových bylo) pan Valtr. Mohli bychom totiž stejně mluvit o těch doma: „Žijí si doma, jsou ohesnění domácími zvyky, mravy i výdobytky a navzdory tomu, že je z problémů v cizině nic nepálí, snaží se zahrát emigrantům cestu domů... Vyjždějí si ven, poznávají cizinu, mnohé se jim snad líbí, mnohé nelíbí. Tak či onak. Mohou se ale domů z ciziny kdykoliv vrátit. My jsme tuto možnost neměli.“

Je smutné, že náš národ už zase ztratil paměť. Je namístě se obávat, že více bezcitného sobectví zaplavující ty činy činitele v našem domově pomalu začíná pohlcovat i některé emigranty. Vy pane Valře se bát nemusíte! Vy nejste a nikdy nebudete exulant-emigranti. Zijete blaze ve svém Edmontonu a nechť vám vaši milí mohou být stále nablízku.

A na závěr citát z jedné tiskové konference Václava Klause ve Štrasburku: „Technický pokrok posiluje tvořivost, motivaci a otevřenost a nikoliv umělé restriktce, překážky a ohrady.“

Jiřina Fuchsová, Los Angeles, 2.11.95

Před uzávěrkou

13.11.1995

Němci k Zeleným

Šumperk-lidové noviny/čt-Sudetští Němci, kteří žijí v ČR, by přivítali, kdyby mohli kandidovat za Stranu Zelených. Novináře o tom informoval předseda „Svazu Němců severní Moravy“ Walter Sitte po jednání předsednictva svazu v Šumperku, které proběhlo o víkendu 11. a 12. listopadu. Sitte upozornil, že zatím ani jedna česká strana není ochotna přijímat kandidáty z řad německé menšiny, a tudíž není nikde zastoupena. Uvedl, že proto účastníci jednání s povděkem přijali nabídku člena zemské organizace SZ Milana Madla, který slíbil, že otázku přednese na nejbližším jednání organizace.

Arts

Olejomalby, pastely, kresby, koláže Portréty na objednávku



MARIA GABÁNKOVÁ

TEL. (416) 535-8063

Největší zájem o Shikanedra

Praha-lidové noviny/robert imrych a čt-Svou první pražskou aukci uměleckých předmětů uspořádala v sobotu 11. listopadu v hotelu Renaissance vídeňská aukční síň Dorotheum, která patří mezi čtyři největší podniky tohoto typu na světě.

Dražilo se celkem dvě stě padesát uměleckých předmětů a starožitností. Svého kupce nakonec našla přibližně polovina nabízených exponátů. Nejvyšší ceny nakonec dosáhla olejomalba od Jakuba Shikanedra s názvem Pražská ulice v noci - vystoupala z původních sto dvaceti až na tři sta dvacet tisíc korun. Druhým nejdražší prodaným byl obraz Václava Brožíka, za nějž jeho majitel zaplatil sto padesát tisíc korun. Téměř za stejnou částku byla prodána fotografie ženského aktu od Františka Dříkolu s věnováním a vlastnoručním podpisem a také krajina od Václava Spály. Naopak soubor dvanácti dřevorytů Paula Gaugaina nenašel svého zájemce. V aukci byl nabízen za dvě stě osmdesát tisíc korun.

ŠTAFETA 68 PUBLISHERS

Mahlerova esej o Havlíčkovi je také úvahou o exilu

Praha-míř-da-Spisovatel Zdeněk Mahler představil v pondělí 30. října v pražském knihupectví Primus svoji knihu nazvanou Kdo svůj národ miluje, nešetří ho (aneb proč nenapišu hru o Karlu Havlíčkovi Borovském).

Publikace obsahuje „havlíčkovskou esej“, již Mahler vytvořil v roce 1969 a která měla být také podkladem pro divadelní hru. Od jejího napsání nakonec Mahler ustoupil - podle jeho slov by se drama na počátku sedmdesátých let stejně na jevišti nedostalo.

Jedním z důvodů, proč esej vychází s pětaadvaceti letým zpožděním, je podle Mahlera skutečnost, že váhal s jejím širším publikováním - a to vzhledem k citlivosti tématu exilu, jež na pozadí Havlíčkova životního příběhu rozebírá. „Jsem ještě ochoten akceptovat tezi Kdo uteče vyhraje, ale již ne prohlášení Kdo uteče, je hrdina,“ říká Mahler.

Kniha s ilustracemi Vladimíra Komárka přichází na trh také jako bibliofilie - na ručním papíře v počtu dvou set kusů. Podle vydavatele Pavla Primuse jde o první dílo zamýšlené edice, v níž by měly dále vyjít například verše a ilustrace Jiřího Suchého či texty Jiřího Žáčka s výtvarným doprovodem Adolfa Borna.

Čeští spisovatelé splácejí starý dluh

Glasgow-míř-da-Čtyři knihy s vlastním podpisem věnoval Václav Havel do dražby českých samizdatových titulů, kterou pořádá mezinárodní dvouměsíční Index on Censorship v Londýně. Časopis, který od sedmdesátých let tiskl texty zakázaných spisovatelů z autoritářských režimů třetího světa a ze států komunistického bloku - mezi nimi i Československa - se tak snaží vyřešit svízelnou finanční situaci.

Kromě Havlových děl - her Protest, Vernisáž, Largo desolato a eseje Politika a svědomí - se v dražbě objeví i práce Ivana Klimy, samizdatový Seifertův Morový sloup či Hrabalův román Obsluhoval jsem anglického krále. Kolekci publikaci věnují do dražby také známý překladatel české literatury Ewald Osers a Jiří Gruntorád ze své knihovny Libri Prohibiti.

S činností časopisu Index on Censorship, který dodnes na svých stránkách hájí svobodu projevu, je spjata jméno nedávno zemřelého překladatele Jiřího Theinera, který uvedl na britskou scénu mnohé z českých autorů.

CO SE TEĎ ČTE V ČECHÁCH

Mgr. Dušan Tomašek (1924), novinář, reportér, člen výboru Klubu autorů literárního faktu. Obec spisovatelů ČR a Svazku novinářů ČR vydal osm knih, převážně z období druhé světové války. Jeho nejnovější dílo se jmenuje Pozor cenzurováno! s podtitulem Ze života soudružky cenzury.

Autor zde s příkladem plně shromáždil množství dokladů doposud uložených v archivu federálního ministerstva vnitra a v archivu předsednictva federální vlády. Živým a výpravným stylem hovoří o tom, jak cenzura vznikala, jak působila v 50. a 60. letech - a jak se znovu probudila k životu po srpnu 1968. Tato pozoruhodná kniha ukazuje, jak cenzura zasahovala do všeho - od závodních novin až po ústřední média, a jak se bez jejího razítka neobešla ani žádná tiskovina včetně uměleckého oznámení, inzerátu, nemluvě již o divadle a filmu. Poukazuje na to, jak se cenzori, kteří měli většinou jen základní vzdělání, řídili svým třídním instinktem střet státní tajemství a tím napomáhali vytvářet normy, které vedly ke zkreslování nebo zamlčování důležitých informací a falešnému obrazu skutečnosti.

Knihka Pozor, cenzurováno je plná příkladů a citátů z autentických dokumentů. Fakta, data i jména zůstala téměř nezměněna. Mgr. Tomašek tyto citáty komentuje s přehledným humorem který vás donutí přečíst všech 157 stránek na jedno posezení.

... v březnu zasáhl cenzor Hulejšovský ve 12. čísle vesnických novin Kupředu proti této podvržené větě: "V prvních březnových dnech došlo ve Středočeském kraji k výskytu slintavky a kulhavky u skotu, ovcí i vepřů." Problém vyřešit jediný škrť červené nůžky - a už se neslitalo a nekulhalo! Ta cenzura měla přece jen něco do sebe, nemyslíte?

Pozor cenzurováno! (\$11.00) si můžete objednat telefonem 604 370 2842 nebo na adrese CReflex 1652 Mounbaiten Pl. Victoria BC V8S 5J9

Travel**NITRA TRAVEL**

WORLD WIDE TRAVEL SERVICE

Nezmeškejte jedinečnou příležitost, jak cestovat lacině, kvalitně, a rychle. Naše cestovní kancelář vám nabízí bezstarostný servis.

**Evropa na prodej
Letenky do Prahy,
Ostravy, Bratislavy,
Košic a Vídně.**

**CESTOVANIE
DO CELÉHO SVĚTA
504-3800**

Fax: (416) 504-8186

Telex: 05 986 391

662 Queen St. W.,
Toronto, Ont. Canada
M6J 1E5

**BLANKA MARTINČEK
MANAGER**

...radí Petr Poláček**Právní vztahy mezi realitními agenty a veřejností**

Prodávající i kupující nemovitostí si často nejsou jisti, jaké právní vztahy a povinnosti se utváří mezi nimi a realitními agenty. Zatímco většina prodávajících si uvědomuje, že agent je povinen jednat čestně, otevřeně a zcela v jejich zájmu, kupujícím nemovitostí vztah k agentům není vždy zcela jasný. V poslední době vzešlo několik soudních pří, ve kterých se jednalo o povinnosti agentů ke kupujícím. Toronto Real Estate Board vzhledem k tomu změnil některé zásady zakotvené v systému *Multiple Listing Service (MLS)* a zavedl nové formuláře snažící se objasnit tzv. *agency disclosure*, neboli delinovat pro koho a komu jsou agentovy služby závazné. Jak se mohlo očekávat, novými opatřeními jsou jak prodávající, tak kupující ještě více zmateni. Mnozí dobře nechápou následky svých podpisů na nových formulářích, které jsou jim realitní agenti nyní povinni předkládat. Všimněme si některých vztahů týkajících se jak prodávajících tak kupujících.

Prodávající

Agent prodávajícího nyní předkládá svému klientovi brožurku nazvanou *Agency Relationship Explained*, která má za účel informovat prodávajícího o různých možných druzích agenturního zastoupení. Agent je povinen požádat prodávajícího, aby podepsal nový *Dodatek ke smlouvě (Schedule A to Multiple Listing Agreement)*, kde prodávající stvrzuje a bere na vědomí následující tři body:

1/ Prodávající agent je definován jako ten, který přinese přijatelnou nabídku a který může být buď a) podagentem (sub-agent) prodávajícího anebo b) agentem kupujícího.

2/ Pokud prodávající agent se výslovně neprohlásí býti agentem prodávajícího; rozumí se, že tento agent je automaticky pokládán za agenta kupujícího.

3/ Prodávající bere na vědomí, že jeho agent může též zastupovat kupujícího v případě tzv. dvojího zastoupení a nenamítá nic proti tomuto střetu zájmů. Tato situace může nastat v případě, kdy agent prodávajícího mu předloží nabídku svého vlastního zákazníka.

Kupující

Prodávající agent rovněž předloží kupujícímu k podpisu stejnou brožurku. Kupující je poté požádán, aby podepsal další dokument zvaný *Purchaser's Agency Consent*, aby mohla být vytvořena tzv. podagentura. Pokud si kupující nepřeje, aby jeho agent pracoval zároveň jako agent prodávajícího, ale výhradně jako jeho agent je mu předložen další formulář nazvaný *Purchaser Agency Agreement*. Tento dokument dává kupujícím následující dvě volby.

1/ Zaplatit svého agenta přímo

2/ Požádat, aby tento agent byl kompenzován prodávajícím, prostřednictvím agenta, který pracuje pro prodávajícího tím, že si mezi sebou rozdělí komisi.

Kupující si takto přeje, aby agent pracoval pouze a výhradně v jeho zájmu, což ho nic nestojí, protože je kompenzován agentem prodávajícího. Takto kupující má možnost volně diskutovat nejvyšší nabídku a jiné podrobnosti koupě bez nebezpečí, že by o tom prodávající mohl být uvědomen. Proto tato druhá alternativa je obvyklejší.

Když ale kupující souhlasí svým podpisem s tím, aby agent jednal jako podagent prodávajícího, může stále očekávat, že mu tento agent vyjeví zásadní informace, nic nezatají a čestně zodpoví otázky týkající se určité nemovitosti. Ovšem tento agent je stále vázán přednostními povinnostmi k prodávajícímu a nebude o své újmě dobrovolně poskytovat další informace.

Zdá-li se vám to všechno zbytečně složité a zašmodrhané, máte pravdu. Oblast prodeje nemovitostí, jako mnoho jiných odborů v současné době, se nachází pod tlakem a kontrolou všemožných institucí jak soukromých, tak veřejných, vládních, soudních, na místní, provinční i federální úrovni. Obchod realitami byl tak nucen vytvořit rozsáhlou síť svých vlastních regulačních opatření. Činí to alespoň naše životy zajímavější.

EUROPE \$990

WORLD WIDE CAR HAULING

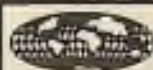
US EAST COAST

S 275

SPECIAL FLEET PRICE

SERVING

ONTARIO AND QUEBEC

BOMER
INTERNATIONAL
TRANSPORT**416-761 1686****Dynasty Travel
Advisers**

Mississauga

ČSA, KLM, Lufthansa
Nabízímelevné letenky do Prahy
i do celého světa.

Dovolené.

Česky vás obslouží Stáňa.

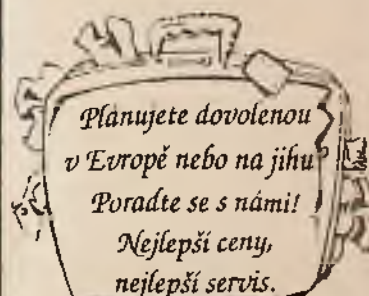
Volejte: (905) 566-8222

Nebo zanechte vzkaz:

(905) 823-8427

**SLOVAKOTOUR INC.**
INTERNATIONAL BUSINESS TRAVEL CENTRE

AIR CANADA • Lufthansa • CSA

**Prague from 499 \$!**

BEST DIRECT CONNECTIONS:

PRAGUE - CANADA

• INCENTIVE GROUPS • SPA HOLIDAYS

• HOTELS, CAR-RENTALS

INTERNATIONAL BUSINESS CENTER
DIVISION OF SLOVAKOTOUR
TORONTO

644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4

Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095

Fax: (416) 867-8657

VANCOUVER

Tel: (604) 433-5112 Fax: (604) 433-4102

The oldest, the biggest and
the best travel company specializing in
Czech & Slovak Republics and beyond...**JASMIN VILLA MOTEL**krajanský motel v krásném slunném
prostředí.

Vaší hostitelé - rodina Naňáková



Florida

801 South Ocean Blvd.

Pompano Beach, FLORIDA 33062-6315

Tel: (305) 941-7930 * Fax: (305) 941-9717

Pro USA a Kanadu 1-800-941-9939.

Way to TravelNabízíme levné přímé lety z Toronta do Prahy
s ČSA DO ČECH I NA SLOVENSKO

Možnost telefonického zakoupení letenky.

Letenku dodáme až na místo.

Soukromé ubytování v Praze i Bratislavě

Notářská osvědčení * pozvání * pojištění

**65 The East Mall, Suite 100 C,
Etobicoke, Ont. M8Z 3W3
Tel.: 259-1244, Fax: 259-9602**

**KENNEDY TRAVEL BUREAU LTD.**sloučila své dvě kanceláře a od 2. října 1995
se nachází pouze na adrese:

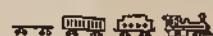
296 Queen St. W.

Toronto, Ont. M5V 2A1

Tel.: (416) 593-0600

Fax: (416) 593-0604

Na této adrese pracuje i Dana Nohavica.



Levné lety do Evropy

Praha-Ostrava-Bratislava-Košice-Vídeň-Budapešť

Výhodná zimní dovolená

Notářské služby

Slovo má Josef Čermák

Svět Josefa Škvoreckého

Jestliže křivka života Arnošta Lustiga je plná prudkých výkyvů, u Josefa Škvoreckého, kterého dva dny po Lustigovi na Mezinárodním festivalu autorů v Harbourfrontu rovněž zpovídal Paul Wilson (stejně výborný překladatel jako interviewer), je životní křivka celkem vyrovnaná (jestliže křivky mohou být vyrovnané), jen tu a tam mírně rozvlněná. Pokud vím, Josef Škvorecký ušel koncentrákům a vězením. Za komunistické éry bylo období, kdy byl spisovatelem „více méně zakázaným, pak zase povoleným“. Byl mimořádně úspěšným spisovatelem doma a je velmi úspěšným spisovatelem v Kanadě. Jak záviděníhodně je jeho vnitřní systém utvořen vyplývá z toho, že po příchodu do Kanady vůbec netrpěl nostalgií (na rozdíl od jeho ženy, Zdeny Salivarové, která první dva roky po příchodu do exilu trpěla steskem tak zlym, že uvažovala o sebevraždě a vlastně ji zachránilo uskutečňování nápadu založit nakladatelství *68 Publishers*). Josef Škvorecký prostě svůj život v Československu deignoval jako uzavřenou kapitolu a obrátil list.

Několik podrobností, které ze Škvoreckého velmi připraveně Wilson vyloudil (konec konců přeložil několik jeho knih): Proč Škvorecký nepíše anglicky? Jeho český slovník obsahuje nějakých 50 000 slov (nemyslím, že je počítal) a anglický nějakých spád 15.000. Také ve svých románech používá dialekt vlastní češtině, pro který by těžko hledal anglický ekvivalent.

O severoamerické češtině: považuje ji za dialekt, zvláště bohatě vyšperkovaný dětmi. Škvorecký přišel na nějakou party. Dcerka hostitelky je mamince ohlásila: „Ma, je tady profesor s vajíkou“ (odvozeno od wite). Dozvěděli jsme se, čím byly inspirovány knížky, o poručíku Borůvkovi – jedna tím, že případ mohl vyřešit jenom někdo, kdo hrál na saxofon, druhá nesplněnými otcovskými ambicemi autora; v třetí si Škvorecký vzal na pomoc ztracený pas Grahama Greena.

Dvořák v Americe? Bodově osvěcená tvář děvčete při Rusalce v Národním divadle a zájem Zdeny, zastavení v městečku, kde Dvořák v Americe působil. Škvorecký rovněž zajímavě rozvedl svoji domněnku o Dvořákově vlivu na americké skladatele, na příklad na Gershwin a Coplanda (žáci Dvořákových žáků).

Na mne snad nejvíce v tomto interview Škvorecký zapůsobil jako mimořádně informovaný znalec vojenské historie. Zřejmě pro svou *Nevěstu z Texasu* udělal důkladný průzkum. Například porovnával chování vojáků ve válce (znásilňování atd.). Vojáci ve válce Jihu proti Severu se v tomto směru chovali mimořádně civilizovaně. Shermana očistil od nacistické desinformace, že byl tvůrcem konceptu totální války (obvinění mělo ukázat, že Goebels nebyl tvůrcem tohoto konceptu a tudíž ho mělo postavit do příznivého světla). Škvorecký ho považuje za inovátora: rychlý postup armády částečně způsobený zásobováním ze zázemí, nikoliv ale plundrováním při postupu.

Byla to mimořádně zajímavá a příjemná hodina. Částečně i proto, že jednou či dvakrát, Škvorecký zaměnil Shermána za Granta, což mi způsobilo pořádné potěšení – mně se takové záměny totiž stávají dost často.

Povídání o chytré divčíně a slavném manželu

Nevím, je-li jazykově zcela přesné nazývat ženu středního věku divčínou, ale do tohoto povídání se mi zmlíná designace nějak hodí.

Tak tedy... Před několika týdny dostal Nobelovu cenu za ekonomii jeden profesor na Chicagské univerzitě, jehož jméno (všecka sláva...) jsem už zapomněl. Cenu dostal za teorii, že ekonomické akce dopadnou obvykle poněkud jinak než by se dalo očekávat prostě proto, že neberou v úvahu skutečnost, že v lidech vyvolávají určitá očekávání, a tudíž reakci, která do očekávaných výsledků oněch akcí nebyla v kalkulovala. Pan profesor o tom napsal učení pojednání, ale zdá se, že nejmateratelnější důkaz o pravdivosti teorie očekávání podala paně profesorova choť.

Nějaký čas předtím, než pan profesor cenu dostal, paně profesorova choť (ano, uhodli jste – chytrá divčína v titulku) se rozhodla se s panem profesorem rozvést. A jak tak uvažovala, co by mělo být v separační smlouvě, prolétlo jí hlavou, že za posledních deset let kolem osmi profesorů z ekonomické fakulty, na které její manžel učil, dostalo Nobelovu cenu. A také jí prolétlo hlavou, co kdyby... A letěla za svým advokátem a trvala na tom, že ve smlouvě musí být paragraf, že v případě, kdyby její manžel dostal Nobelovu cenu, ona dostane polovinu. Jinými slovy, v kalkulovala do rozvodu element očekávání. Asi si nebyla jista jedná-li přesně v souladu s manželovou teorií a tak ji interpretovala pěkně široce. A vyšlo jí to. Manžel dostal Nobelovu cenu a ona polovinu peněžní části ceny (více než půl milionu amerických dolarů).

Bolšoja filharmonie v Torontě

V den quebeckého referenda vystoupila v Torontě poprvé Bolšoja filharmonie s klasickým ruským programem Rachmaninovovy *Symfonie č. 2*, Čajkovského *Klavírní koncert č. 1a* *Písní krásy* od tohož skladatele. Koncert dirigoval 31 letý slovenský dirigent Peter Feranec (první dirigent Bolšoj filharmonie jiného než ruského původu). Sólistou byl ještě o pár roků mladší klavírista Boris Berezovský. Zatímco kritika *Toronto Staru* byla celkem lhostejná, recenze Elissy Poole v *The Globe and Mail* byla příznivá, skoro nadšená. Poole zvláště chválila Ferancovu interpretaci Rachmaninovovy *Symfonie* a výkon Berezovského v Čajkovského *Klavírním koncertu*.

Jmenování Ferance dirigentem Bolšoj filharmonie je dalším úspěchem slovenské hudby – po řadě zpěváků světového renomé vynikající dirigent.

Komorousova opera na japonském festivalu v Torontě

Před šesti sty léty japonská autorka napsala povídku o tragické lásce vdovy po japonském korunním princovi k jeho mladšímu bratrovi. Český skladatel Rudolf Komorous (takto profesor hudby na Victoria University v B. C.) použil povídku jako námět pro svou operu *No No Miya*, která byla začátkem listopadu provedena na Japonském festivalu v Harbourfrontu v Torontě (du Maurier Theatre).

V hlavní roli vystoupila Judith Forst, kterou jsme nedávno spolu se všemi torontskými kritiky obdivovali v roli Kostelníčky v Janáčkově *Její Pastorkyni*. Jejím partnerem byl John Fanning (zpíval ve *Fantomovi v opeře*). Sborový zpěv obstaral sbor Rosedale United Church. Kritik *Staru* William Littler měl určité výhrady ke Komorousově hudbě, ale jeho obdiv k výkonu Judith Forst byl zcela bez výhrad. Stejně jako můj.

Komorous operu napsal pro Judith Forst na její žádost. Bohužel, když operu napsal, Judith Forst zjistila, že její role je hlasově příliš nízká. Komorous roli přepsal k jeho vlastní i k Judith Forstové slávě.

Plánujete Dovolenou?



Snižené ceny
zimní sezony

České Aerolinie Vám nabízí speciální zlevněné ceny letenek pro toto zimní období.

Nový letový řád a zlevněné letenky budou v platnosti od 2. listopadu 1995 do 30. března 1996 odlety z Prahy, Toronta a Montrealu ve čtvrtek a sobotu.

Spojte se s Vaším cestovním agentem nebo zavolejte přímo České Aerolinie.

Využijte snížených cen zimní sezony.

Toronto: (416) 363-3174
Montreal: (514) 844-4200



Pouze s Českými Aeroliniemi
letíte přímo do Prahy.

Kopaná

Česká fotbalová liga

Tento víkend se nehrálo, protože reprezentace se připravuje na zápas s Lucemburskem.

13. kolo: Ostrava-Olomouc 3:1, Plzeň-Zlínkov 1:0, Drnovice-Liberec 0:0, Jablonec-Chelb 0:0, Uh. Hradiště-Zlín 1:1, Sparta-Brno 4:0, Budějovice-Opava 1:1, Hradec-Slavia odloženo na 10. prosince pro husté sněžení.

Dohrávka 4. kola: fotbalu Slavia-Zlínkov 5:0. Dohrávka 13. kola: Drnovice-Sparta 4:4.

Tabulka									
1. Sparta	13	7	4	2	32:16	25			
2. Liberec	13	7	3	3	16:11	24			
3. Drnovice	13	6	5	2	28:21	23			
4. Slavia	12	6	1	4	30:15	22			
5. Olomouc	13	6	3	4	22:16	21			
6. Chelb	13	6	3	4	19:18	21			
7. Jablonec	13	5	4	4	16:13	19			
8. Zlínkov	13	5	4	4	18:15	19			
9. Budějovice	13	6	1	6	18:20	19			
10. Plzeň	13	6	1	6	17:16	19			
11. Opava	13	5	3	5	13:13	18			
12. Brno	13	5	2	6	17:23	17			
13. Ostrava	13	4	2	7	20:21	14			
14. Hradec Kr.	12	2	3	7	10:22	9			
15. U. Hradiště	13	1	5	7	11:30	8			
16. Zlín	13	1	4	8	3:20	7			

Slovenská fotbalová liga

13. kolo: Trnava-Lok. Košice 3:1, Inter Bratislava-Prešov 3:2, B. Bystrica-Bardejov 3:0, Humenné-Dun. Streda 6:0, Prievidza-Nitra 3:1, 1. FC Košice-Slovan Bratislava 2:5.

Dohrávka 5. kola: Slovan-Nitra 6:1.

Tabulka									
1. Trnava	13	10	2	1	32:13	32			
2. Slovan	13	7	5	1	30:10	26			
3. FC Košice	13	8	0	5	26:20	24			
4. B. Bystrica	13	6	4	3	20:16	22			
5. Bardejov	13	7	1	5	14:15	22			
6. Prešov	13	6	3	4	16:12	21			
7. Lok. Košice	13	5	0	8	17:18	15			
8. Inter	13	4	3	6	18:24	15			
9. Humenné	13	4	2	7	22:19	14			
10. Nitra	13	3	3	7	15:26	12			
11. D. Streda	13	4	0	9	21:36	12			
12. Prievidza	13	1	3	9	10:32	6			

Hokej

Česká liga

18. kolo: Brno-Vsetín 4:10, Plzeň-Olomouc 4:2, Trinec-Sparta 7:5, Slavia-Budějovice 4:2, Kladno-Vitkovice 3:2 po prodl., Zlín-Pardubice 1:4, Jihlava-Litvínov 2:6.

19. kolo: Litvínov-Plzeň 3:3, Sparta-Brno 4:2, Budějovice-Vitkovice 4:0, Pardubice-Slavia 8:4, Trinec-Kladno 4:5.

Tabulka									
1. Vsetín	19	14	3	2	84:41	31			
2. Litvínov	20	13	3	4	82:60	29			
3. Sparta	19	13	1	5	79:50	27			
4. Zlín	19	11	2	6	59:51	24			
5. Kladno	19	10	1	8	61:65	21			
6. Budějovice	19	9	2	8	54:54	20			
7. Slavia	19	7	2	10	63:65	16			
8. Trinec	19	7	2	10	72:76	16			
9. Pardubice	19	8	0	11	53:57	16			
10. Olomouc	19	6	4	9	45:54	16			
11. Vitkovice	20	5	6	9	43:55	16			
12. Jihlava	19	6	3	10	44:62	15			
13. Plzeň	19	4	3	12	38:55	11			
14. Brno	19	4	2	13	41:76	10			

Slovenská liga

13. kolo: Trenčín-Slovan 5:4, Nitra-Košice 1:2, Prešov-Dubnica 3:3, Liptovský Mikuláš-Poprad 3:8, Banská Bystrica-Martin 2:3
14. kolo: Slovan-Prešov 3:2, Poprad-Nitra 4:0, Dubnica-B. Bystrica 2:1, Martin-L. Mikuláš 9:3, Košice-Trenčín 0:2
15. kolo: Martin-Poprad 1:1, L. Mikuláš-Dubnica 3:4, B. Bystrica-Slovan 3:3, Prešov-Košice 4:13, Trenčín-HC Nitra 4:3.

Tabulka									
1. Trenčín	15	11	2	2	60:36	24			
2. Martin	15	9	2	4	49:36	20			
3. Poprad	15	8	3	4	51:33	19			
4. Slovan	15	8	2	5	50:46	18			
5. Košice	15	7	2	6	63:44	16			
6. L. Mikuláš	15	7	1	7	55:58	15			
7. Dubnica	15	6	3	6	37:44	15			
8. Nitra	15	5	1	9	38:39	11			
9. B. Bystrica	15	2	2	11	32:48	6			
10. Prešov	15	2	2	11	30:75	6			

Rozhovor s Milošem Holánem

V tiskovém středisku v Maple Leaf Gardens pozoroval utkání svých spoluhráčů i Miloš Holán. K torontskému utkání řekl:

Ze začátku to vypadalo, že Anaheim zlomí dvě branky v úvodu zápasu, ale v druhé třetině se nám podařilo vyrovnat a sehráli jsem celkem vyrovnanou partii. Šestá branka byla po zbytečném odvolání brankáře (Utíkání se skončilo 6:3 pro Toronto).

ABE: V severoamerickém tisku proběhla zpráva, že máš leukemii, je to pravda?

MH: Ano, tyto zprávy jsou bohužel pravdivé. Diagnóza zní leukemie kostní dřeně. Hrají proto sporadicky, ale s mužstvem trénuji. Všude s ním jezdím a chtěl bych v tom pokračovat, pokud se budu cítit dobře.

ABE: Projedívá se to zvýšenou únavou?

MH: Únava je spíše druhotný jev, je to reakce na množství léků, které nyní užívám. Skutečné příznaky leukemie nepociťuji.

ABE: Jak se ti zatím daří na ledě?

MH: Hrájím se pěti utkání, ale bylo to již ovlivněno zprávou o mém onemocnění. Nebylo to jako vloni.

ABE: Jaká je pravděpodobnost, že se nalezne dárce?

MH: Těch faktorů je hodně a musí se najít stoprocentně vhodný jedinec. Zatím se nalezlo patnáct velice podobných lidí, zde by byla transplantace snad i možná, ale byla by velice riskantní. Zatím jsou moje data v mezinárodní bance.

ABE: Co vidíš pozitivního ve své situaci?

MH: V tom neštěstí je i trochu štěstí, protože se mi to stalo zde. V Americe jsou dvě nemocnice, které transplantaci provádějí: v Pasadena a v Seattlu. Navíc díky mně se v Anaheimu objevilo velké množství ochotných dárců, kteří chtějí pomoci. Přesložte lito pomoc nemohu využít já, může se takto pomoci někomu jinému. Mám oporu v mužstvu, které mi umožňuje, abych s ním dále trénoval a jezdil. Dokonce vedení mužstva zaplatilo i letenku mé sestře, aby se nechala zde vyšetřit, jestli by nebyla vhodná jako dárkyně.

Rozhovor s Michalem Pivoňkou a Petrem Bondrou

Michal Pivoňka hodnotil zápas Toronto-Washington (6:1) takto:

MP: O utkání rozhodla první třetina, kdy jsme udělali řadu chyb a když se po první třetině prohrává 0:5, tak z toho už se mužstvo velice těžko dostane. V 2. a 3. třetině jsme byli lepším týmem a vyslali jsme na torontskou branku 42 střel. Potvin byl však vynikající a tak jsme ho překonali pouze jednou.

ABE: Co způsobilo ty čtyři branky během tří minut?

MP: Jednalo se o mentální chyby. Ova góly padly při přesilovce. Jeden dokonce v oslabení tří na pět. Dvakrát jsme odevzdali puk zadarmo a za takové chyby se platí.

ABE: Ty ani Peter Bondra jste nebyli v mužstvu na začátku sezóny; důvod?

MP: Snažili jsme se získat slušný kontrakt, byli jsme oba volní agenti druhé skupiny, ale to neznáměná, že bychom mohli odejít někam jinam. Prozatímním východiskem byla IHL v Detroitu.

ABE: Jak se tam hrálo?

MP: Hokej je překvapivě na dobré úrovni, je zde řada hráčů z NHL. Jsou tam také mladí hráči, silové to sice není asi tak dobré jako NHL.

ABE: Návštěvy v IHL?

MP: Dobré, někdy lepší než v NHL. Např. v Detroitu jsme měli na každé utkání 14 až 15 tisíc. Neptal to však o všech mužstvech.

ABE: Jaká je nyní situace ve Washingtonu?

MP: Sice jsme prohráli teď pár zápasů, ale to je jen dočasné, je začátek sezóny a vše se srovná.

Po tomto rozhovoru jsme se zeptali Petra Bondry, čemu vděčí za to, že byl vloni nejlepší střelec v NHL.

P.B: Jedna z hlavních příčin je dokonalá souhra s Michalem Pivoňkou. Na ledě víme o sobě a Michal umí přesně nahrát. Moje úloha je v tom, abych to dokázal zužitkovat.

ABE: Změny proti loňsku?

P.B: Prakticky žádné, máme dobrý tým, který by však měl zlepšit obranu. Na začátku sezóny lze těžko odhadnout, co bude v březnu.

S Petrem Bondrou a Michalem Pivoňkou rozhovořoval Aleš Brezina.

Poháry

Slavia i Sparta v Poháru UEFA postoupily mezi nejlepších šestnáct: Slavia-FC Lugano 1:0 (0:0), branku vsílil v 62. minutě Šmcer, první zápas 2:1 a Zimbru Kišinev-Sparta 0:2 (0:1), branky 44. Kotler, a 63. Vonáček první zápas 3:4. Hradec sice v odvetě PVP zvítězil nad Dynamem Moskva 1:0, ale prohrál na penaltu 1:3.

Evropský hokejový pohár („hokejový PMEZ“): Vsetín-Lublaň 7:1, Pohár federace: Zlín-Kyjev 12:3

ABE: Jak trávíš volný čas?

MH: Stále se snažím na sobě pracovat, cvičím, plavu, abych přišel na jiné myšlenky a až přijedu opět do Toronta, slyšel jsem že tu je pěkná hospoda „U Vlastičky“, tak doufám že tam zaskočím, abych přišel na něco veselějšího.

S Milošem Holánem rozhovořoval v Torontě Aleš Brezina.

Informace o dárčovství

Kostní dřeně pro M. Holáně

Jak bylo oznámeno vedením NHL a klubem Anaheim Mighty Ducks Miloš Holán byl diagnostikován chronickou granulocytickou leukémií (CGL). Informace o možnosti transplantace kostní dřeně podá City of Hope Medical Center, 1500 E. Duarte Rd., Los Angeles, CA 910 10. Telefonní číslo: (818) 359-8111, linka 2286. (The Donor Center & National Registry). Informace rovněž ochotně podají Bill Roertson nebo Rob Scicchilli v klubu Anaheim Mighty Ducks (714) 704-2700.

Češi a Slováci v NHL

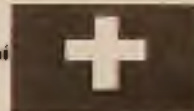
	12	13	15	28
Jágr (Pittsburgh)	12	13	15	28
Ciger (Edmonton)	14	7	8	15
Bondra (Washington)	8	9	4	13
Klíma (Tampa Bay)	14	7	6	13
Hamerík (Tampa Bay)	14	1	12	13
Straka (Ottawa)	14	5	7	12
Pálffy (NY Islanders)	13	4	8	12
*Svehla (Florida)	15	2	9	11
Dvořák (Florida)	16	6	4	10
Nedvěd P. (Pittsburgh)	12	4	6	10
Borák (Ottawa)	12	4	6	10
Beránek (Vancouver)	11	2	6	8
Ručinský (Colorado)	11	2	5	7
Pivoňka (Washington)	5	1	6	7
Svoboda (Philadelphia)	15	0	7	7
Sýkora M. (San Jose)	13	3	3	6
Kron (Hartford)	13	2	4	6
Stümpel (Boston)	11	2	3	5
Šatán (Edmonton)	11	2	2	4
Kroupa (San Jose)	7	1	2	3
Modrý (Ottawa)	12	1	2	3
Kučera (Hartford)	12	0	3	3
Holík (New Jersey)	2	2	0	2
*Sýkora P. (New Jersey)	5	2	0	2
Nedvěd Z. (Toronto)	7	1	1	2
Neckář (Ottawa)	14	1	1	2
Štěpánek (Edmonton)	14	1	1	2
Lang (Los Angeles)	15	0	2	2
*Vopat (St. Louis)	7	1	0	1
Holák (Anaheim)	5	0	1	1
Hašek (Buffalo)	13	0	1	1
Mosil (Ottawa)	12	0	0	0
Dominik Hušek v 13 zápasech odchytal 779 minut, inkasoval 36 branek, procento úspěšnosti má 91,4 %, čelil 417 střelám a průměr na zápas má 2,77 branky.				
* Nováček v NHL				
Uzávěrka 10.11.1995				

CLASSIFIED

Pomozte tělesně postiženým v ČSFR
Známky z dopisů a pohledy z celého světa pošlete na adresu:
Magda Nováková
Masarykova 156
691 64 Nosilav

Nocleh v Českém Krumlově
Penzión Běla
Běla Dvořáková,
Latrán 32, 381 01 Český Krumlov
Tel.: 011-42-337 4764

Čtete
Český zahraniční časopis



POLYGON

reportér Západ

POLYGON (Západ)
Box 9021
OTTAWA, Ont. K1G 3T8
CANADA

Redakce v Kanadě



Šéfredaktor
Miloš Suchma
tel.: (613) 824-7439
fax: (613) 834-8757

Pomoc českým sirotkům v Chorvatsku
Pokud máte zájem o sponzorování některého z českých sirotků z oblasti chorvatského Daruvaru, obraťte se telefonicky na Tomáše Heřmana.
Tel.: (416) 234-0834.



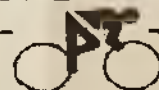
TATRY FLORA
Chcete darovat
kytičku květů
svojim nejbližším
na Slovensku?

Volajte: (905) 821-7822!
Zariadíme!

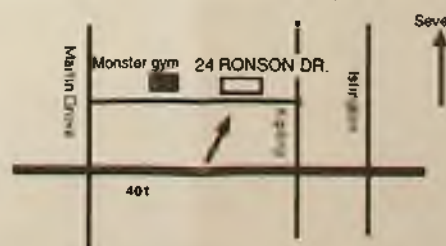
HIGH PARK CYCLE & SPORTS

EST. 1972

TORONTO CANADA



Přestěhovali jsme se
na 24 Ronson Dr., Etobicoke, Ont. M9W 1B3



Čtenáři **Satellite 1-416** budou vždy vítáni na naší nové adrese
Ján a Julia Bučo

Toto číslo bylo dáno do tiskárny v pondělí
13. listopadu 1995 v 9:12